

AMBROSIO DE MORALES

**LAS ANTIGÜEDADES DE
LAS CIUDADES DE ESPAÑA**

EDICIÓN CRÍTICA DEL MANUSCRITO

I. TEXTO



La preparación de este libro ha contado con una ayuda económica del proyecto de investigación HAR2009-09104 (*Los manuscritos de Ambrosio de Morales sobre las antigüedades de España: estudio y nueva edición*) financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España.

Abascal Palazón, Juan Manuel

Ambrosio de Morales. Las antigüedades de las ciudades de España. Edición crítica del manuscrito / Juan Manuel Abascal. -- Madrid : Real Academia de la Historia. 2012

2 v. (284, 424 p.) : il. ; 30 cm. -- (Antiquaria Hispanica ; 24)(Catálogo de Manuscritos de la Real Academia de la Historia ; 6)

Contiene: Vol. I. Transcripción anotada del manuscrito (284 p.). -- Vol. II. Facsímil del manuscrito de Ambrosio de Morales (424 p.)

Reproducción facsímil del manuscrito "Las antigüedades de las ciudades de España, que se nombran en esta Coronica ...", de Ambrosio de Morales, que se conserva en la biblioteca de la Real Academia de la Historia (9/5083)

MORALES, Ambrosio de. Las antigüedades de las ciudades de España
ESPAÑA-Historia
Real Academia de la Historia (España)

Esta obra forma parte del programa de colaboración de la Real Academia de la Historia con:



Fundación BBVA



Deloitte.



ANTONIO OPORTO DEL OLMO

Portada: Inscripciones de Antequera en el manuscrito de Ambrosio de Morales, fol. 34v.

© De esta edición, REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

© De las imágenes y los textos, Juan Manuel Abascal

I.S.B.N.: 978-84-15069-46-1

Depósito Legal: M-34719-2012

Maquetación: Marten Kwinkelenberg

Impresión: INGRA Impresores

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

AMBROSIO DE MORALES

LAS ANTIGÜEDADES DE LAS CIUDADES DE ESPAÑA

EDICIÓN CRÍTICA DEL MANUSCRITO

I. TEXTO

por

JUAN MANUEL ABASCAL



REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

MADRID

2012

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA
COMISIÓN DE ANTIGÜEDADES Y ESTUDIOS CLÁSICOS

Presidente: Excmo. Sr. D. José M^a Blázquez Martínez

Vocales: Excmos. Sres. D. José M. Pita Andrade, D. Martín Almagro-Gorbea,
D. Francisco Rodríguez Adrados, y D. Luis García Moreno

ANTIQUARIA HISPANICA 24

Editor: Martín Almagro-Gorbea

CATÁLOGO DE MANUSCRITOS DE LA REAL ACADEMIA DE HISTORIA 6

Editor: Miguel Ángel Ladero Quesada

ÍNDICE

PRESENTACIÓN	11
INTRODUCCIÓN	13
El manuscrito	15
De Simancas a Madrid	19
Criterios de transcripción y edición	20
BIBLIOGRAFÍA CITADA DE FORMA ABREVIADA	23
LAS ANTIGÜEDADES DE LAS CIUDADES DE ESPAÑA QUE VAN NOMBRADAS	
EN LA CORÓNICA	39
Al muy illustre Señor don Diego Hurtado de Mendoça mi señor, Ambrosio de Morales	39
Prologo	42
La manera, que puede aver, y yo he seguido para averiguar los sitios y nombres, que huvieron las ciudades antiguas de España en tiempo de los Romanos	43
Señales y rastros de antigüedad del tiempo de los Romanos	45
Ptolomeo	47
El Itinerario del emperador Antonino	51
Los Cosmographos antiguos	52
Historiadores antiguos Griegos y Latinos, y algunos de nuestros Españoles	53
Otros autores antiguos	54
Los santos concilios que uvo en España	54
Los nombres que tuvieron y agora tienen los lugares	54
La manera de los sitios de los lugares y los rios que passan por ellos, y las distancias que ay de unas partes a otras	55
Martyrios y vidas, o leyendas de los Santos	55
El authoridad de algunas personas, a quien se puede y deve dar credito, y la opinion comun de los naturales	55
Monedas o medallas antiguas	57
Piedras antiguas escritas	59
{ <i>Sepulturas</i> }	60
Medidas de caminos	64
{ <i>Arulas</i> } Aras o altares pequeños	69

Dedicaciones	72
El uso de las piedras antiguas	83
{ <i>Tarraco</i> }.	96
{ <i>De los errores que suelen tener algunas destas piedras antiguas</i> }	96
Razon de las medidas del pie, passo, { <i>stadio</i> y} milla y legua española, de que se ha de usar muchas vezes en lo siguiente	100
Los { <i>nom</i> } vocablos provincia, region y pueblos	104
El nombre de España y su descripción universal por sus quatro lados y por sus principales provincias en que antiguamente estuvo repartida, con la excelencia de su tierra y su gran riqueza y fertilidad y cosas señaladas que ay en ella	104
Las divisiones antiguas de las provincias de España.	109
La excelencia de la tierra de España y su gran riqueza, fertilidad, y cosas señaladas que ay en ella	110
Las antigüedades de las ciudades y lugares, pueblos y rios antiguos, { <i>que</i> } por la orden que en la { <i>hi</i> } Coronica van nombrados	139
En el libro sexto	139
Iliturgi. En el cap. p(rimer)o	139
Castulo. En el cap. p ^o	142
Gades. En el cap(itulo) p(rimer)o.	148
Tarragona. En el capitulo primero.	151
Mentesa. En el cap(itulo) 5	166
Peñas Negras. En el cap(itulo) 5.	172
Oreto y pueblos Oretanos. En el cap(itulo) 5	172
Carpentania. En el cap(itulo) 8	173
Saguntos. En el capitulo octavo	174
Cuneos. Ileates. En el cap(itulo) 8	176
Laletanos. En el cap(itulo) 8.	176
Cartagena. En el cap(itulo) 9 y en los sigu(ient)es	176
Betulo. En el cap(itulo) 16.	178
Lersanos pueblos. Elingas ciudad. En el cap(itulo) 20	179
Oninge { <i>Oringe</i> }. En el cap(itulo) 21	179
Sylpia. En el cap(itulo) 22	179
Castaon. En el cap(itulo) 22.	179
Beturia. En el cap(itulo) 22	180
Ibe { <i>Cymbis</i> } y Badia. En el cap(itulo) 26 y 27.	180
Ilorci. En el cap(itulo) 27.	180
Astapa. En el cap(itulo) [<i>vacat</i>]	181
Carteya. En el cap(itulo) 32	182
Cymbis. En el cap(itulo) 35	183
El rio Xucar. En el cap(itulo) 2, 9.	183
La isla de Ibiça. En el cap(itulo) 35	184
Italica. En el cap(itulo) 36	184
Sedetanos. Suessetanos. Laçetanos. En el cap(itulo) 38.	186
Olba. En el cap(itulo) 39	187

<i>{Los lugares y las regiones y pueblos, ríos, montes de España que se nombran en el libro séptimo}</i>	
Las antigüedades de las ciudades, lugares, pueblos y ríos que se nombran en el libro sexto [i. e. séptimo]	187
Cardona y <i>{Bara}</i> Bardona. En el cap(itulo) 2	187
<i>{Bardona}</i>	187
Turba. En el cap(itulo) 3	187
Rhodope en el cap(itulo) 4.	187
Emporiae. En el cap(itulo) 5	188
Turdetania y Turdeto. En el cap(itulo) 7.	189
Segestica o Segeda. En el cap(itulo) 8.	190
Saguncia. En el cap(itulo) 9	190
El castillo Vergio. En el cap(itulo) [<i>vacat</i>]	191
Ilipa. En el cap(itulo) 11	191
Toletum. Tagus. En el cap(itulo) 12	195
El Río Tajo. En el cap(itulo) 16	200
Ilucia. Litabro. Vescelia. Olon. Noliba. Cusibi. Lycon. <i>{Vascetanos}</i> . En el cap(itulo) 13	202
Vascetanos. Vectones. En el cap(itulo) 13 y 14.	202
Asta. En el cap(itulo) 15.	203
Calahorra. En el cap(itulo) 15	203
<i>{Hippo. Corbion. Urbicua. Ebura}</i> Beturia. En el cap(itulo) 16.. . . .	204
Hippo. Corbion. Urbicua. <i>{Ebura}</i> . En el cap. [<i>vacat</i>]	212
Ebura. En el cap(itulo) 19	213
Contrebia y los montes Manlianos	213
Munda. Certima. Alçe. En el cap(itulo) 22	214
Ercavica. En el cap(itulo) 23	214
El monte Cauno	216
Braccara. En el cap(itulo) 24	216
Graccurreis. En el cap(itulo) 25.	218
Numancia. En el cap(itulo) 25.	218
El río Duero. En el cap(itulo) 25	219
Cordova. En el cap(itulo) 31	220
Añadido	253

ÍNDICES	257
Onomástico	257
Toponímico	264
Divinidades	272
Fuentes antiguas.	272
Correspondencias epigráficas	274
Manuscritos de la Real Academia de la Historia	278

PRESENTACIÓN

La Real Academia de la Historia desde que en 1738 Felipe V le concedió Su Real Protección ha reunido importantes colecciones de libros y manuscritos que se conservan en su Biblioteca. De entre ellas, destacan las formadas por obras de arqueología que, por concernir al pasado, fueron calificadas de Antigüedades. Su catálogo fue publicado en 2006 por Juan Manuel Abascal y Rosario Cebrián en la monografía *Manuscritos sobre Antigüedades de la Real Academia de la Historia*, dentro de las series *Antiquaria Hispanica* del Gabinete de Antigüedades y del *Catálogo de Manuscritos de la Real Academia de la Historia*, que edita la Biblioteca de la Academia. Me honro en presentar hoy la edición del manuscrito de Ambrosio de Morales, *Antigüedades de las ciudades de España*, una de las más importantes obras del célebre humanista.

Ambrosio de Morales nació en Córdoba en 1513. Era hijo de Antonio de Morales, médico y catedrático de la Universidad de Alcalá, y sobrino de Fernán Pérez de Oliva, famoso humanista y rector de la Universidad de Salamanca. Felipe II encargó a Ambrosio de Morales en 1572 que hiciese un viaje de estudio por los territorios del noroeste de España con el cometido de que reuniese libros, documentos y manuscritos para la Biblioteca de El Escorial, encargo que le permitió escribir una relación titulada *Viage de Ambrosio de Morales por orden del Rey D. Phelippe II a los Reynos de León, y Galicia y Principado de Asturias*. El viaje motivó que sugiriera al rey que ordenase hacer unas *Relaciones* sobre la historia y características de los pueblos de España con las respuestas a un cuestionario por él organizado, cuyos resultados proporcionan información muy valiosa.

En el siglo pasado, fueron investigadas la vida y la obra de Ambrosio de Morales y, especialmente, sus relaciones con historiadores y humanistas de su tiempo, como Antonio Agustín, Jerónimo Zurita y Juan Fernández Franco, su discípulo. También se ha estudiado su influencia en los arqueólogos, historiadores, eruditos y coleccionistas de su tiempo y en los posteriores, como en el Padre Flórez y Gregorio Mayans y Ciscar.

Como Cronista Mayor del Reino, nombrado por Felipe II en 1563, Ambrosio de Morales se fundó en los materiales arqueológicos como fuente de conocimiento. Su manuscrito sobre las *Antigüedades de las ciudades de España* que conserva la Real Academia de la Historia es de gran interés. Contiene páginas cubiertas por otras que ocultan redacciones previas. También hay añadidos en los faldones de las hojas para intercalar texto, así como numerosas tachaduras y enmiendas. Estas correcciones dan un especial interés al manuscrito, pues ayudan a comprender cómo era su forma habitual de trabajar. Páginas del manuscrito tienen correcciones, glosas marginales y añadidos de la propia mano de Morales, como muestra el tipo de letra. Además, hay correcciones que no aparecen en la versión editada en Alcalá de Henares por Juan Íñiguez

de Lequerica en 1577. Entre ellas, destaca un interesante soneto a las ruinas de Numancia escrito por Morales en su juventud.

El Profesor Juan Manuel Abascal Palazón, Académico Correspondiente de nuestra Real Academia, ha sabido, como editor diligente, valorar todo el interés de la obra y ofrece una edición cuidadosamente anotada, con la comparación entre el manuscrito de la Real Academia de la Historia y la edición de Lequerica, lo que será de gran utilidad para estudios futuros.

Don Juan Manuel Abascal también se ha interesado por la historia del manuscrito, que guardaba el *Archivo de Simancas*. Pasó a la Real Academia de la Historia en 1815, junto a un importante conjunto de documentos incorporados por Tomás González, Comisionado para organizar el Real Archivo de Simancas, quien comunicó el tres de septiembre de aquel año a la Academia que había descubierto un conjunto de manuscritos de gran valor historiográfico, que, por mediación de Don Pedro Cevallos, se incorporaron al Archivo-Biblioteca de la Institución.

* * *

Como Director de la Real Academia de la Historia, agradezco la colaboración de cuantos han contribuido a publicar este libro. En primer lugar, a su autor, Don Juan Manuel Abascal, que ofrece en esta obra un nuevo y eficaz servicio a la historia y a la epigrafía españolas, y que contribuye, una vez más, a dar a conocer los valiosos fondos que atesora nuestra Academia. También es justo agradecer la colaboración prestada desde la Biblioteca y del Gabinete de Antigüedades de nuestra Academia por su desinteresada ayuda para facilitar esta nueva publicación, que constituye el volumen 24 de la serie *Antiquaria Hispanica* y que es el número seis del *Catálogo de Manuscritos de la Real Academia de la Historia*.

GONZALO ANES Y ÁLVAREZ DE CASTRILLÓN
Marqués de Castrillón
Director de la Real Academia de la Historia

INTRODUCCIÓN

En la primavera de 1860, durante su revisión de los fondos manuscritos de la Real Academia de la Historia para la preparación del volumen segundo del *Corpus Inscriptionum Latinarum*, un jovencísimo Emil Hübner encontró el manuscrito de Ambrosio de Morales sobre las *Antigüedades de las ciudades de España*.¹ El texto no se había perdido pero llevaba desde 1815 en los estantes académicos sin que se le hubiera prestado la debida atención por existir una versión impresa² y la reedición que de ella había preparado Benito Cano³. El rápido paso del célebre epigrafista berlinés por el archivo de la Academia, donde sólo disponía de unas cuantas semanas para realizar un vaciado completo de los fondos⁴, no permitiría un análisis detenido del manuscrito, de modo que se limitó a constatar su existencia⁵ y a dar carta de naturaleza a lo que hasta entonces sólo conocían algunos académicos.

Aquel manuscrito, sin embargo, guardaba aún mucha información que no se había materializado en su versión impresa, porque Hübner y quienes después vieron estas páginas no repararon en que las inscripciones que allí estaba incluidas eran —con frecuencia— apuntes directos de mano

1. La preparación y redacción de este trabajo se ha realizado en el marco del proyecto de investigación HAR2009-09104 (*Los manuscritos de Ambrosio de Morales sobre las antigüedades de España: estudio y nueva edición*) financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España.

2. MORALES 1575/1577.

3. MORALES 1792a y 1792b.

4. HÜBNER estuvo por primera vez en Madrid entre abril y mayo de 1860 y en su primer informe a Berlín realizó un rápido resumen de las principales colecciones de manuscritos que albergaba la Real Academia de la Historia y que Hübner desconocía antes de llegar a España; de hecho, aunque la institución albergaba algunas inscripciones originales, todos sus comentarios se concentraron en esas fuentes manuscritas y en las personalidades académicas con las que podía contar para su trabajo (HÜBNER 1861, 324-330), principalmente Aureliano FERNÁNDEZ-GUERRA (1816-1894), cuyos trabajos ocupan el primer lugar entre los estudios modernos (HÜBNER 1861, 329), MUÑOZ Y ROMERO (1814-1867), cuyos estudios geográficos (MUÑOZ Y ROMERO 1858) interesaron a HÜBNER, los hermanos José y Manuel OLIVER HURTADO, Manuel de GÓNGORA (1812 - 1884) y, de forma destacada, Antonio DELGADO (1805-1879).

5. HÜBNER CIL II, p. XVI (*exemplum autographum imprimendo destinatum servatur Matrivi in bibl. acad. B I*); cf. MORA 1998, 25 con nota 40, que alude a la existencia del manuscrito. Vid. ABASCAL – CEBRIÁN 2005, 357, con la descripción de la pieza: RAH ms. 9-5083-3: *Las antigüedades de las / ciudades de España que se nombran en esta Coronica: con (un descargo al principio de) las malneras que pueden aver para averiguar y entender el verdadero sitio y/ nombre, que antiguamente / tuvieron*. Autógrafo.- ms. para imprenta (Alcalá 1575/1577).- 13 cuadernos formados por pliegos en folio cosidos.- páginas manchadas, rotas y roídas.- anotaciones del autor en márgenes, correcciones, tachados y añadidos plegados, con dibujo de los monumentos epigráficos.- 388 páginas numeradas.- foliación 1-181.- cosido por cuadernillos. Al final del ms. aparecen dos hojas sueltas: la primera dice: *Añadido. Esto se ha de añadir en lo de la fuente de Antequera fo. 66* y la segunda corresponde al índice de las ciudades mencionadas en el libro (hoja rota). Forma parte de un legajo rotulado como *Ambrosio de Morales. Crónica General y Opusculus de ... remitidos de el archivo de Simancas por D(on) Tomas Gonzalez en 31 de Agosto de 1815 / Este atado comprende todo los mss. q(ue) se han hallado en los Archivos R(eale)s de Simancas pertenecientes a la Cronica General y Opusculos de Ambrosio de Morales. Los envia de Real Orden a la Academia de la Historia su individuo correspond(ien)te D(o)n Tomas Gonzalez, Comisionado por S.M. en los mismos Archivos. En 31 de Ag(osto)to de 1815.*

de Morales que los cajistas de la imprenta no pudieron reproducir o hubieron de modificar. Por si eso fuera poco, el texto estaba lleno de tachaduras y enmiendas que tampoco habían aparecido en la versión impresa. Es decir, se trataba de una obra conocida pero la forma manuscrita y la forma impresa no eran completamente equivalentes. Eso fue lo que nos llamó la atención al hacer la revisión de estos fondos manuscritos hace unos años ⁶ y lo que motivó el trabajo que concluye con la edición de este libro.

La vida y los escritos de Ambrosio de Morales (Córdoba, 1513-1591) han sido objeto de numerosos estudios desde que, en el siglo XVIII, Enrique Flórez comprendiera la importancia de publicar sus trabajos inéditos ⁷. La bibliografía del último siglo se ha ocupado de sus datos biográficos, de la relación con los círculos políticos e intelectuales de su tiempo, de su magisterio sobre grandes figuras de la anticuaria renacentista, de sus viajes, de su interés por las inscripciones de todas las épocas, de su forma de escribir, etc. ⁸. Por lo que a nosotros ahora toca, las antigüedades en sí mismas y las inscripciones han sido objeto de análisis globales y particulares a partir de la versión impresa, de modo que poco se puede añadir, por ejemplo, al estudio de Bonneville de 1984 o a las valoraciones de Sánchez Madrid del año 2002 ⁹. Sin embargo, por esas peculiaridades del manuscrito a las que nos hemos referido, quedaba por abordar esa comparación entre la versión manuscrita y la impresa, incluyendo una edición crítica de este texto que tanto peso tuvo, ha tenido y tendrá en los estudios sobre la historia antigua de España.

Pese a la falta de reconocimiento intelectual por parte de Hübner, que le calificó como *homo mediocris ingenii... neque ultra patriam et saeculum sapiens, sed probus et sani in rebus antiquariis iudicii...* ¹⁰, Morales significó un antes y un después en los estudios históricos sobre España. Sabido es que fue nombrado Cronista de Felipe II con el encargo de continuar el trabajo emprendido por Florián de Ocampo (1499? - 1555?) ¹¹, el cronista de Carlos I. Y ese fue el trabajo que emprendió con la redacción y edición de los volúmenes de la *Coronica* ¹². Otra cosa distinta fue el proyecto de redactar el volumen de las *Antigüedades*. Cuando se trata de esta obra, con frecuencia se olvida que el libro se denomina *Las antigüedades de las ciudades de España que van nombradas en la Coronica* y no simplemente *Las antigüedades de las ciudades de España*. Porque Morales no pretendía hacer una colección anticuaria de todo el territorio sino sólo destacar aquello que previamente había desfilado por las páginas de los dos primeros libros de su crónica histórica. Por eso tiene un peso especial Andalucía, y dentro de ella las provincias de Córdoba, Sevilla y Jaén, pues de ellas –las más cercanas a su lugar de nacimiento y las que mejor conocía– había sacado el cordobés la mayor parte de los

6. ABASCAL – CEBRIÁN 2005, 357.

7. FLÓREZ 1765.

8. Una bibliografía selecta y no exhaustiva sobre Ambrosio de MORALES y sus obras podría ser la siguiente: FLÓREZ 1765, I-XXVI; REDEL 1908; BONNEVILLE 1984, 68-83; CAPEL 1986, 443-450; RUIZ PÉREZ 1991, 111-139; BELTRÁN FORTES 1993, 115; MORA 1998, 24-26; SÁNCHEZ MADRID 2002a; ID. 2002b, 211-222; GIMENO, *Morales*; MORA 2004, 21-24; ABASCAL – CEBRIÁN 2005, 356-360; SERRANO CUETO 2005, 257-274; TORRENS 2007, 513-526; RODRÍGUEZ SUÁREZ 2009; MORÁN TURINA 2010, 116-120; ABASCAL 2012 (en prensa).

9. BONNEVILLE 1984, 68-83; SÁNCHEZ MADRID 2002a.

10. HÜBNER CIL II, p. XVI; vid. BELTRÁN FORTES 1993, 114.

11. La fecha de su muerte, que se ha querido retrasar hasta las postrimerías del siglo, debe situarse en torno a 1555 con los argumentos existentes hasta la fecha, que están recogidos en GIMENO 1997a, 23. Sobre su figura, cf. CIROT 1914, 307-336. La obra epigráfica de OCAMPO ha sido ampliamente analizada en GIMENO 1997a, 23-148. Florián de OCAMPO dio comienzo a la obra que bajo el título de *Crónica de España* se le atribuye habitualmente; en realidad fue únicamente el autor de los cuatro primeros libros, normalmente encuadernados en dos volúmenes en las posteriores ediciones, publicados en Zamora en 1541 y luego en 1543: F. de OCAMPO, *Las quatro partes enteras de la Cronica de España que recopila el maestro Florian do Campo ...*, Zamora 1541 (OCAMPO 1541/1543). A finales del siglo XVIII Benito Cano hizo en Madrid una edición conjunta de toda la *Crónica*, que incluía la obra de OCAMPO con los sucesivos añadidos de Ambrosio de MORALES y con la *Historia* de Prudencio de SANDOVAL (1560-1621), encuadernado todo en doce volúmenes (OCAMPO – MORALES 1791-1792). Los vol. 3-10 son obra de Ambrosio de MORALES, y llevan diferentes títulos: vol. 3-8.- *Coronica general de España que continuaba Ambrosio de Morales*; vol. 9-10.- *Las antigüedades de las ciudades de España que van nombradas en la coronica con las averiguaciones de sus sitios y nombres antiguos que escribía Ambrosio de Morales*. La obra forma un conjunto con la de Prudencio de SANDOVAL (*Historia de los reyes de Castilla y de León*, 2 vol., Madrid 1792; *Coronica general de España*, vol. 11-12) y con la edición de los opúsculos del propio MORALES (MORALES 1793). Más accesible es la edición de Ocampo impresa en Barcelona entre 1852 y 1854.

12. MORALES 1574, 1577 y 1586.

ejemplos epigráficos; además, esa misma Andalucía era el espacio anticuario que dominaba Juan Fernández Franco¹³, discípulo de Morales y uno de los grandes compiladores epigráficos de su centuria, de manera que por las páginas de las *Antigüedades* desfilan no pocos de sus apuntes. Razones personales explican también el detenido y repetido tratamiento de los testimonios de la ciudad de Alcalá de Henares, en que Morales residía y escribía, así como las múltiples referencias a la periferia inmediata de las provincias de Madrid y Guadalajara. Morales no quiso ser exhaustivo con todo el territorio ni buscaba hacer una colección de antigüedades; él mismo menciona en varias ocasiones que lo que está haciendo sólo es proponer ejemplos para las cuestiones que trataba. De hecho, de haber empleado al completo las colecciones epigráficas de las ciudades que conocía bien y en las que había visto inscripciones y monumentos, el libro habría triplicado su grosor sin ningún esfuerzo. Es por eso que no se puede hablar de las *Antigüedades* como un catálogo de noticias y de inscripciones. El libro es más exactamente un discurso teórico para proponer una metodología de estudio de la antigüedad a partir de las evidencias materiales. De ahí el largo discurso inicial sobre la importancia de cada uno de los testimonios –fuentes literarias, sitios arqueológicos, monedas, inscripciones– al que sigue la enumeración de los principales lugares citados en los dos volúmenes previos de la *Coronica*¹⁴ y el largo *excursus* sobre Córdoba. No hay más en ese libro. Ni menos.

Ese esfuerzo metodológico es lo que confiere valor a la obra de Morales porque significa poner en valor las fuentes como argumento primario para escribir la historia en una época en que circulaban generosamente por los ambientes eruditos las noticias sobre las inscripciones recogidas por Ciriaco de Ancona y en que el propio Morales sufría la contaminación de textos espúreos recibidos a través de otros libros. En ese sentido, su esfuerzo de renovación es notable y hay que reconocerlo como un precedente del esfuerzo ilustrado por liberar a la historia de las patrañas con que se ha contaminado. Menos de dos siglos después, nacería la Real Academia de la Historia con parecidos objetivos. Ese esfuerzo por depurar las fuentes –no siempre con resultados satisfactorios– ya fue reconocido por sus contemporáneos y por la generación ilustrada del siglo XVIII. En una carta del 19 de marzo de 1570, el erudito portugués Luis Andrés Resende (1498-1573) decía a Morales: “Alabo tu interés en reunir afanosamente inscripciones antiguas. Y no considero necesario advertir a un hombre como tú que no confíes fácilmente en la honradez ajena si no estudias la piedra por tí mismo”¹⁵. Era la misma máxima que repetirían hasta la saciedad Antonio Agustín o Gregorio Mayans en momentos diferentes. Por eso el propio Mayans se hizo eco de ese comentario y lo consideró como el ejemplo de la renovación de los estudios históricos en el siglo XVI¹⁶. La vigencia en pleno siglo XVIII de las *Antigüedades* de Morales explica la reedición llevada a cabo por Benito Cano en 1792¹⁷.

El manuscrito

El manuscrito de *Las antigüedades de las ciudades de España* está escrito en pliegos cosidos en folio. Muchas de las hojas están muy deterioradas, especialmente por los bordes y en los faldones, de manera que no todo el texto se puede reconocer con claridad. El cuerpo principal tienen una foliación continua que alcanza hasta el número 181 pero incluye además diversas hojas intercaladas y sin paginar, así como algunos recortes de papel. Esas alteraciones son resultado del proceso

13. La relación con FERNÁNDEZ FRANCO está bien resaltada en BELTRÁN FORTES 1993, 115.

14. Hay que recordar que el volumen de las *Antigüedades* se comenzó a redactar antes de imprimir los dos primeros volúmenes de la *Coronica* en 1574 y 1577; sin embargo, como se explica más adelante, el segundo volumen de la *Coronica* y las *Antigüedades* aparecieron simultáneamente en 1577, de modo que este último pudiera incorporar todo lo que se había dicho de Córdoba.

15. RESENDE 1600/1613.

16. El texto de RESENDE está transcrito en MAYANS 1756/1999, 26-27.

17. MORALES 1792a y 1792b.

de redacción, que no fue progresivo ni ordenado sino que fue resultado de una acumulación de ejemplos que servirían para crear el esqueleto alrededor del cual se creó la obra.

Morales redactó el volumen de las *Antigüedades* que ahora conocemos entre comienzos de 1565¹⁸ y 1577, simultaneando esta tarea con la preparación de los libros 11 y 12 de la *Coronica*. Las fechas de esa redacción se desprenden del propio trabajo del cordobés, que fue dejando indicaciones del ritmo de escritura a lo largo de las páginas del manuscrito y que siguió intercalando párrafos y páginas hasta el último momento.

La más antigua fecha de redacción se encuentra en un párrafo tachado del manuscrito en el que se cita el hallazgo en Toledo del pedestal dedicado al emperador Filipo¹⁹, cuyo hallazgo situó Morales en el *año pasado de MDLXIII*²⁰; esa referencia permite suponer que ya en 1565 –si no antes²¹– se encontraba redactada una parte del volumen. En otros tres pasajes del libro de las *Antigüedades* se leen las siguientes referencias: *este año de mill y quinientos y setenta y dos en que yo escrivo*²², *este año de mill y quinientos y setenta y quatro*²³ y *el año pasado de mill y quinientos y setenta y seis*²⁴, es decir, 1572, 1574 y 1577 respectivamente, lo que sitúa la redacción completa entre los años 1565 y 1577. Se puede decir, por lo tanto, que Morales estuvo incorporando materiales al manuscrito hasta el mismo momento de imprimir las últimas páginas, pues 1577 es la fecha del colofón del libro –como ahora veremos– y la de la página de erratas previa a su difusión. Fuera de los datos proporcionados por el propio libro, hay que recordar que disponemos de una carta de Morales a Alfonso Chacón –raramente citada– fechada en Alcalá de Henares el 5 de septiembre de 1565 y copiada de la librería del Conde del Águila en Sevilla²⁵, donde se discute ya la ubicación de Ercavica, Uxama, Clunia, etc. y se trata de algunas inscripciones; ello demuestra que en esa fecha Morales se encontraba inmerso en pleno proceso de redacción. Es obvio que todo ese proceso de redacción tuvo lugar en Alcalá de Henares (Madrid), como sabemos por los datos biográficos del autor²⁶ y por una referencia intercalada en el texto en la que Morales alude a un lugar situado *Dos leguas de aqui de Alcala de Henares, donde yo esto escrivo...*²⁷.

El manuscrito contiene un buen número de pistas para establecer la presencia de al menos cuatro amanuenses diferentes durante el proceso de copia, aunque no es posible establecer una secuencia temporal clara en el trabajo de cada uno de ellos, pues las páginas están mezcladas como consecuencia de las modificaciones que fue realizando el autor. Como se verá en las reproducciones fotográficas que presentamos, hay multitud de párrafos tachados; además, numerosas inscripciones que habían sido inicialmente incluidas fueron suprimidas para priorizar su presencia en los volúmenes de la *Coronica*. La expresión “está puesta”, que suele aparecer al lado de una inscripción tachada, se repite página tras página a lo largo de todo el manuscrito. Por si eso fuera poco, la paginación que el propio Morales había establecido para el control de los trabajadores de la imprenta, se fue alterando con la inclusión de nuevas hojas –muchas de ellas sin numeración– y se complicó adicionalmente con una desordenada encuadernación del manuscrito²⁸, seguramente aún en vida del autor. Por todas esas razones, el seguimiento del texto a lo largo de las páginas es prácticamente el viaje por un bosque que sólo Morales conocía y que sólo con ayuda de la versión impresa podemos hacer.

18. Para la fecha de inicio contamos con el lamento por la muerte de Diego de GUEVARA que se incluye en las *Antigüedades* y que tuvo lugar en algún momento a finales de 1564 o inicios de 1565. Vid. MORALES 1793, vol. 2, 296 y la nota 187.

19. CIL II 3073. Vid. más bibliografía en la nota 528.

20. MORALES ms. RAH-9-5083-3, fol. 32v.

21. La fecha dependería de la de la muerte de Diego de GUEVARA que ya aparece citada en el texto. Vid. la nota 187.

22. MORALES ms. RAH-9-5083-3, fol. 168v; ID., 1575/1577, fol. 120r.

23. MORALES ms. RAH-9-5083-3, fol. 65v; ID., 1575/1577, fol. 41r.

24. MORALES ms. RAH-9-5083-3, fol. 180r; ID., 1575/1577, fol. 129r.

25. MORALES 1793, vol. 2, 290-292.

26. Cf. SÁNCHEZ MADRID 2002a, *passim*.

27. MORALES ms. RAH-9-5083-3, fol. s/n; ID., 1575/1577, fol. 57r. Algunos de estos datos ya han sido presentados en ABASCAL 2012 (en prensa).

28. Por ejemplo, debido a la incorrecta encuadernación, detrás del fol. 112 aparecen el fol. 97 y siguientes.

El manejo del manuscrito permite además reconocer páginas ocultas bajo otras, papeles pegados que enmascaran redacciones previas y otros añadidos a los faldones de las hojas para intercalar texto a última hora. Por todos ellos se reconoce la mano del propio Morales, cuya caligrafía aparece ocasionalmente en esas adiciones y en las correcciones marginales que pueblan toda la obra. Uno de los mejores ejemplos se encuentra en fol. 19v, en donde se alternan las letras de dos amanuenses distintos en la parte superior e inferior de la hoja mientras que el centro contiene cuatro líneas de mano del propio Morales. Ni que decir tiene que esas composiciones sólo pudieron obtenerse con papeles pegados sobre una hoja original que quedó oculta (Figura 1). Otras muchas páginas son completamente autógrafas de Morales y están saturadas de correcciones y de glosas marginales de su puño y letra (Figura 2).

Figura 1. Fragmento de fol. 19v en el manuscrito de las *Antigüedades* de Morales (RAH-9-5083-3). En el centro se encuentran las líneas autógrafas del autor.

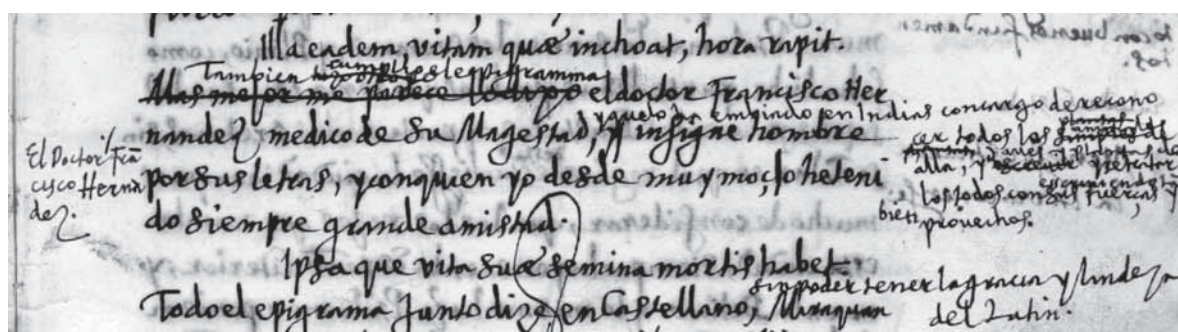
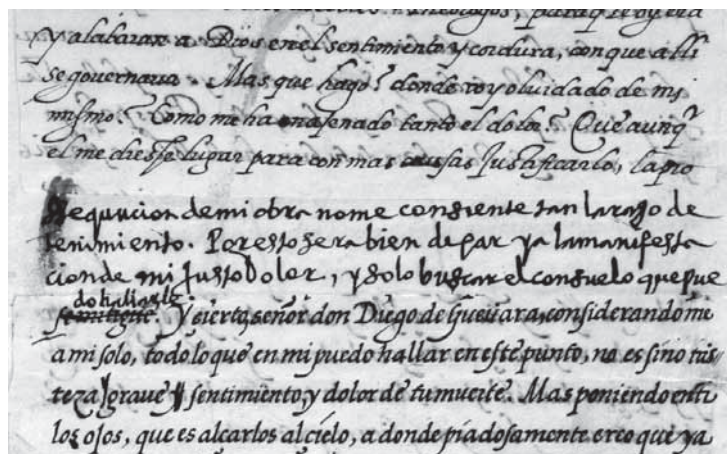


Figura 2. Fragmento de fol. 100r con notas sobre las inscripciones de Tarragona, todo de mano de Morales.

Los trabajos de impresión de la obra no esperaron a que estuviera listo todo el manuscrito, sino que la composición se inició en 1575, inmediatamente después del primer volumen de la *Coronica* aparecido en 1574²⁹, en la imprenta de Juan Íñiguez de Lequerica en Alcalá de Henares. Juan C. García López, en su magnífico *Ensayo de una tipografía complutense*, sitúa en ese año la impresión del frontispicio de la obra³⁰, atendiendo así a la información que allí aparece³¹. Sin embargo, el lento trabajo de la imprenta se prolongó durante casi dos años, hasta la primavera de 1577³², debido a dos razones de peso similar. La primera de ellas fue la necesidad de esperar a que en la *Coronica* se concluyera todo lo relativo a la Córdoba islámica para que las antigüedades de esta ciudad –no olvidemos que era la patria de Morales– llegaran a entrar en el volumen de las *Antigüedades*. La

29. MORALES 1574.

30. GARCÍA LÓPEZ 1889, 157, n.º 504.

31. Vid. por ejemplo una magnífica reproducción en SÁNCHEZ MADRID 2002a, 90, fig. 17.

32. El dato se advierte también en FLÓREZ 1765, 15, aunque ha pasado desapercibido.

segunda causa del retraso fue la permanente revisión del manuscrito por parte de su autor, que convirtió muchas de sus páginas en un laberinto de referencias cruzadas por el que los tipógrafos tenían que navegar para establecer la posición correcta de cada uno de los párrafos. Eso originó los problemas de paginación que conocemos en la versión impresa y se saldó con la pérdida de algunos párrafos que nunca llegaron a publicarse, del mismo modo que otros fueron incorporados al libro sin que conociéramos su forma manuscrita, seguramente por tratarse de hojas sueltas que Morales improvisó en el permanente proceso de revisión. Las evidencias de ese intervalo de dos años en el proceso de edición (1575-1577) se encuentran en la obra impresa: Pese a la fecha de 1575 en el frontispicio, en los volúmenes conservados en su integridad se encuentra una hoja previa con erratas que lleva la firma de Juan Vázquez del Mármol y un pie fechado en Madrid el 31 de mayo de 1577³³. Además, el colofón del libro atribuye la obra a las prensas de Juan Íñiguez de Lequerica y sitúa su edición en 1577. Es decir, el proceso de redacción puede situarse entre 1565 y 1577 mientras que la edición se prolongó entre 1575 y la primavera de 1577.

La venta del libro aún se prolongaría un mes más, pues la autorización real no llegaría hasta el 10 de junio de 1577³⁴, como consta en los preliminares del segundo volumen de la *Coronica*. De hecho, las *Antigüedades* se difundieron junto a ese segundo volumen que incluía los libros 11 y 12 de la *Coronica*, impresos también en 1577³⁵.

Durante el proceso de impresión el propio Morales debió supervisar la composición de las cajas con los plomos correspondientes a cada una de las páginas. A ello parece apuntar una rúbrica que aparece al final de muchas de ellas y que debe ser un visto bueno del trabajo ya realizado por la imprenta sobre esa parte del texto (Figura 3). Se puede descartar que esas rúbricas sean una señal de conformidad del trabajo de los amanuenses de Morales sobre el manuscrito, pues muchas veces aparece al final de páginas que son de su puño y letra.

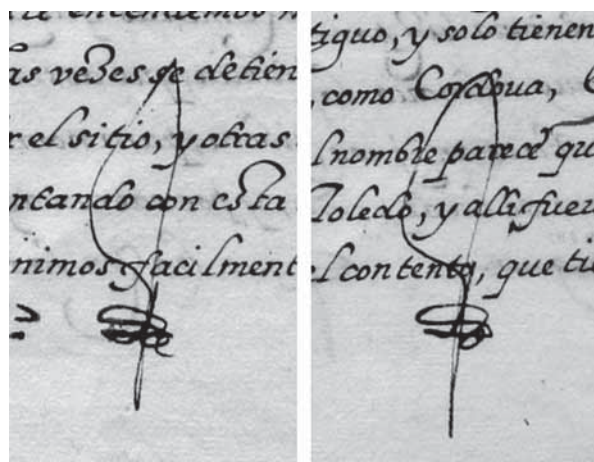


Figura 3. Rúbricas de control de impresión al pie de las hojas del manuscrito: ejemplos en fol. 12v (izquierda) y fol. 14v (derecha).

El complicado trabajo de componer los plomos del libro exigió un control riguroso por parte de los cajistas de la imprenta de Íñiguez de Lequerica. Buen ejemplo de ello son las marcas de trabajo que fueron escribiendo sobre el manuscrito a medida que avanzaba el trabajo. La página impresa de la edición de 1575/1577 de las *Antigüedades* incluía una caja de 40 líneas cuyo número se reducía al incluir las inscripciones. A lo largo de toda la página, las interrupciones temporales del trabajo o los cambios de jornada se fueron señalando en el manuscrito con indicaciones numéricas apenas perceptibles, que aluden al número de línea de la versión impresa y que servirían para retomar el trabajo en el punto en que se dejó o reservar los espacios para las ilustraciones. Esas

33. La presencia de esa hoja está indicada en la descripción de la obra hecha en GARCÍA LÓPEZ 1889, 157.

34. FLÓREZ 1765, 15.

35. GARCÍA LÓPEZ 1889, 162, n.º 521.

marcas, señaladas en nuestra transcripción con doble corchete [[00]], sólo pueden ser atribuidas a los operarios de la imprenta (Figura 4). Lo mismo puede decirse de las señales para el cambio de página en la edición impresa, que también se anotaron en el manuscrito con una secuencia de letras y número no siempre fácil de entender. Esas evidencias también han quedado reflejadas en nuestra transcripción mediante notas a pie de página.

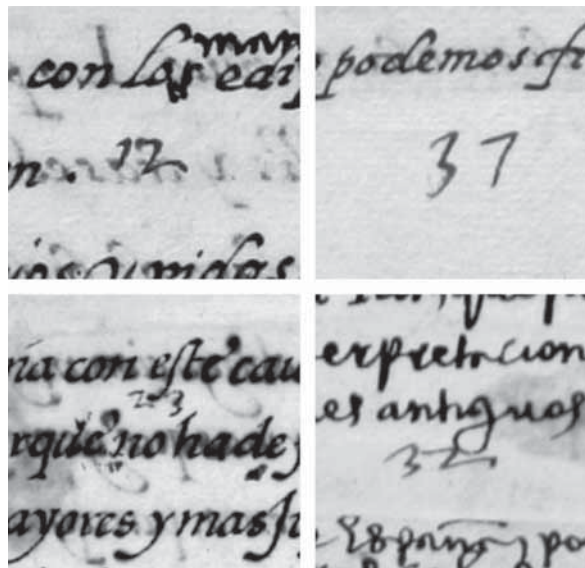


Figura 4. Números de línea de la versión impresa, anotados sobre las páginas del manuscrito: fol. 3r (arriba a la izquierda), fol. 8v (arriba a la derecha), fol. 18 v (abajo a la izquierda) y fol. 56 r (abajo a la derecha).

En ese trabajo de impresión, la participación de Morales debió limitarse al control de los plomos para asegurarse de que se incorporaba todo el contenido del manuscrito y de que se situaban en su sitio exacto las glosas marginales de la versión impresa. La propia imprenta –pues no es de su mano el apunte– determinó los tipos y cuerpos de letra como se deduce del apunte que aparece en el manuscrito junto a la dedicación a Diego Hurtado de Mendoza (Figura 5).

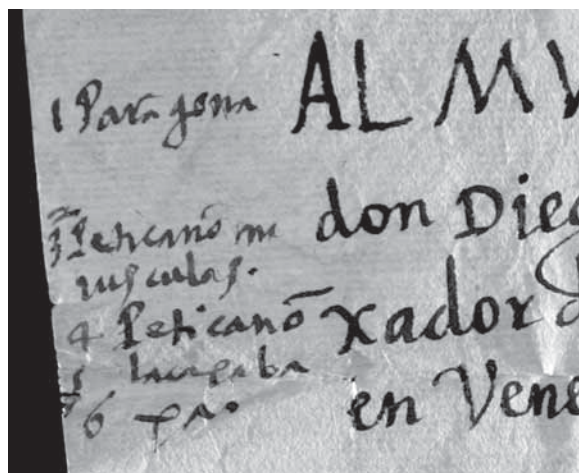


Figura 5. Indicaciones del tipo y cuerpo de letra a emplear, en el margen izquierdo de la página del manuscrito que contiene la dedicación a Diego Hurtado de Mendoza: “1 Paragona / 2, 3 Pelicano mayúsculas / 4, 5, 6 Pelicano la caxa baxa”.

De Simancas a Madrid

En 1815 tuvo lugar una importante incorporación de documentos procedentes de Simancas al Archivo de la Real Academia de la Historia. Tomás González, *Comisionado por S.M. para arreglar el Real Archivo de Simancas*, comunicó el 3 de septiembre de 1815 a la Academia ³⁶ que se había

36. RAH ms. 11-8240-13a.

descubierto una serie de manuscritos de gran valor histórico que, por mediación de D. Pedro Cevallos, llegarían a la Academia. Con un celo poco habitual, sólo una semana después Cevallos³⁷ escribía al Secretario de la Real Academia de la Historia para notificarle el envío, por orden del rey, no de copias sino de los originales de tales documentos trasladados desde Simancas, que viajaron atados y agrupados bajo esta etiqueta: *Ambrosio de Morales. Crónica General y Opusculus de ... remitidos de el archivo de Simancas por D(on) Tomas Gonzalez en 31 de Agosto de 1815 / Este atado comprende todo los mss. q(u)e se han hallado en los Archivos R(eale)s de Simancas pertenecientes a la Cronica General y Opusculos de Ambrosio de Morales. Los envia de Real Orden a la Academia de la Historia su individuo correspond(ien)te D(o)n Tomas Gonzalez, Comisionado por S.M. en los mismos Archivos. En 31 de Ag(os)to de 1815*³⁸.

La relación de tales obras habla por sí misma: 1, La vida del Cardenal Cisneros, escrita por Alvar Gómez³⁹; 2, Cuatro libros de la *Historia de la orden de San Jerónimo* escritos por el P. Fr. José de Sigüenza (incompleta); 3, La *Crónica de la orden de San Benito* escrita por Prudencio de Sandoval; 4, La *Vida de Carlos V de Prudencio de Sandoval*, autógrafa y anotada⁴⁰; 5, Cuatro libros de la descripción de África; 6, Una gran parte de la *Crónica General* de Ambrosio de Morales, y varios opúsculos de este autor⁴¹, incluyendo todos los manuscritos empleados para la imprenta con notas y retoques de Morales.

Entre ellos se encontraban los fundamentales textos de *Las antigüedades de las ciudades de España que se nombran en esta Coronica: con un descargo al principio de las maneras que pueden haber para averiguar y entender el verdadero sitio y nombre, que antiguamente tuvieron*⁴² y las *Noticias sacadas de un manuscrito existente en la Biblioteca de los Estudios de San Isidro de Madrid el cual tiene por título Memorial de cosas antiguas de Romanos y de San Pedro de Arlanza y de otros*⁴³ que copiara de los originales Cándido María Trigueros y luego revisara Cornide en 1790⁴⁴. En mayo de 1816, un año después de recibirse los originales manuscritos de Ambrosio de Morales, seguían llegando desde Simancas algunas piezas excepcionales como la *Interpretación Latina del Cantar de los Cantares* de Fray Luis de León, remitida por Tomás González⁴⁵. A la vista de estas entregas ordenadas por el primer Secretario de Estado y autorizadas por el rey, puede deducirse que la Real Academia de la Historia se había convertido en el archivo de referencia para manuscritos relacionados con la historia de España, incluyendo obviamente aquellos que contenían su importante acervo epigráfico. Eso explica que los manuscritos de Morales llegaran a Madrid y no retornaran a Simancas. En las décadas siguientes a su traslado los manuscritos no debieron ser objeto de excesiva atención, pues apenas se hace a ellos referencia en la literatura del siglo XIX⁴⁶ y habrá que esperar al catálogo de Rodríguez Villa para encontrar allí una referencia sobre su colocación.

Criterios de transcripción y edición

La edición anotada que nos propusimos hacer y que aquí presentamos toma en consideración todas las diferencias entre el manuscrito y la edición impresa, aun admitiendo que esta última

37. RAH ms. 11-8240-13b.

38. RAH ms. 9-5083.

39. RAH ms. 9-5087

40. RAH ms. 9-5084-5085; incompleta.

41. RAH ms. 9-5083.

42. RAH ms. 9-5083-3.

43. RAH ms. 9-3910-40.

44. RAH ms. 9-3918-6a: *Inscripciones sacadas de un manuscrito existente en la Biblioteca de los Estudios de San Isidro de Madrid el qual tiene por título Memorial de cosas antiguas de Romanos y de San Pedro de Arlanza y de otros / Estos apuntamientos fueron del célebre Ambrosio de Morales y están escritos de letra de su Amanuense como se conoce del cotejo que se hizo con otros papeles según informe del Bibliotecario segundo D(o)n Cándido María Trigueros. Madrid, Sept. 25, 1790. Cornide.*

45. RAH ms. 11-8240-14a.

46. De hecho, salvo error u omisión, sólo conocemos la cita que hace Hübner al llegar a Madrid en 1860.

contiene aquello que Morales quiso que viera la luz. Nuestro interés por dar a conocer el manuscrito se vio alentado por la presencia en el mismo de dibujos y transcripciones epigráficas que no aparecieron luego en el libro, así como por la inclusión en el mismo de comentarios que el cordobés suprimió y que contienen interesantes reflexiones sobre su forma de ver la antigüedad de la Península Ibérica.

Entre la redacción y la impresión desaparecieron del manuscrito cientos de expresiones, anotaciones, dibujos, glosas marginales, etc., como resultado de la revisión del propio Morales sobre el trabajo ya copiado por los escribanos. La mayor parte de esas supresiones respondieron a repeticiones observadas con respecto a lo que ya había aparecido en la *Coronica*. Otras, sin embargo, fueron tachaduras derivadas del cambio de opinión del autor o del deseo de ocultar reflexiones que previamente había escrito, como ocurrió con el soneto a las ruinas de Numancia que Morales había escrito en su juventud y que suprimió de este manuscrito después de haberlo copiado.

Uno de las características más importantes del manuscrito es su vocación epigráfica. Aunque Morales desarrolló un importante aparato teórico para justificar el estudio de la Historia a partir de los textos antiguos, las ruinas conservadas en la geografía española, las monedas y inscripciones, lo cierto es que estas últimas cobraron un especial protagonismo en su relato y el autor no renunció a incluirlas cuando pudo conocerlas o entenderlas. Esa orientación epigráfica del trabajo de Morales ha dado lugar a diferentes puntos de vista a la hora de valorar el realismo de sus ilustraciones y de sus transcripciones, asunto del que nos hemos ocupado en un estudio específico⁴⁷. El manuscrito aporta a esa discusión un buen número de ilustraciones salidas de la mano del cordobés que no guardan ninguna relación con el aspecto que se les dio en la versión impresa, así como apuntes de lectura que no siempre se reprodujeron en el libro con absoluta fidelidad. Huelga decir que en la comparación de unos y otros ejemplos hallará el lector una respuesta satisfactoria a la cuestión de la fiabilidad de Morales como fuente epigráfica.

El manuscrito de Morales muestra usos y formas gráficos propios de la época y, en muchos casos, propios del autor, de modo que la imprenta no siempre respetó esas grafías y se apartó de ellas con bastante frecuencia. Así, frente al uso genérico de *ç* por parte de Morales, la imprenta empleó la *c*⁴⁸ la vocal inicial *I* se convirtió habitualmente en una *Y*⁴⁹, la forma del numeral *seys* –tan frecuente en Morales– se imprimió como *seis*, mientras que su uso corriente del numeral *veinte* pasó a ser *veynte* tras el paso por la imprenta. Son sólo algunos de los muchos ejemplos de divergencias entre el manuscrito y la versión gráfica que se podrían aducir.

Muchas de estas alteraciones fueron, sin duda, resultado del trabajo de los escribanos que dieron forma a los apuntes de Morales y de las enmiendas a su trabajo que pactaran el propio autor y la imprenta. En otros casos, sin embargo, las frases escritas de mano de Morales se vieron alteradas en su forma gráfica al llegar a la versión impresa.

Todas estas divergencias en el contenido y en la forma gráfica nos han obligado a realizar una minuciosa comparación entre el manuscrito guardado en la Real Academia de la Historia y el libro salido de las prensas de Juan Íñiguez de Lequerica. Esa comparación se ha materializado en una compleja transcripción del manuscrito, indicando las tachaduras, correcciones, omisiones, diferencias, etc., que ha necesitado de un abultado aparato de notas al pie. Para esa transcripción se han adoptado las siguientes convenciones gráficas:

{ooooooo} = tachado en el original
(---) = abreviaturas desarrolladas

47. ABASCAL 2012 (en prensa). Sobre el particular, vid. MORA 1998, 26; SÁNCHEZ MADRID 2002a, 98 y 100; BONNEVILLE 1984, 68; BELTRÁN FORTES 1993, 114, que de algún modo apoyan el valor probatorio de las ilustraciones de MORALES, y confróntense sus puntos de vista –por ejemplo– con la opinión vertida por STYLOW y RODRÍGUEZ OLIVA (*ad CIL II²/5, 837*), cuando afirman que la obra de MORALES *pauca fides habenda est*, o con los claros argumentos de MORÁN TURINA 2010, 116.

48. Por ejemplo, *pareçe* se imprimió como *parece*, *çiudad* como *ciudad*, *çinco* como *cinco*, etc.

49. Por ejemplo, la forma *Iglesia* del manuscrito apareció impresa como *Yglesia*.

[→] = salto de página en manuscrito o en la edición de 1575/1577

[[00]] = Anotación en el manuscrito del número de línea dentro de la página impresa

[----] = Notas del editor (recurso excepcional)

Todas las variantes entre el manuscrito y la edición impresa se señalan con notas a pie de página. Cuando una palabra o una expresión figura escrita de dos maneras diferentes en el manuscrito y en el libro, la nota incluye en escritura *cursiva* la forma con que se publicó en 1577. De esa manera, se puede hacer un cotejo rápido entre el manuscrito y la versión publicada.

Las glosas marginales del manuscrito se incorporan como notas al pie en el lugar en que aparecen. Si presentan divergencias respecto a la versión publicada, se emplean los criterios ya indicados para el texto.

* * * * *

La preparación de este libro en los últimos años ha sido posible gracias al apoyo prestado desde el Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia por D.^a Eva Mesas, a quien se deben todas las fotografías que lo ilustran, y al trabajo parcial de transcripción de D.^a Pilar González-Conde. Queremos expresar también nuestra gratitud a todo el personal de la Biblioteca y Archivo de la Academia que, como en ocasiones anteriores, ha dado las máximas facilidades a nuestros estudios. El inicio del trabajo fue posible gracias al empuje y ánimo de D. Quintín Aldea Vaquero (q. e. p. d) y luego al permanente apoyo de D. Miguel Ángel Ladero Quesada. Una vez más –y ya son muchas– tenemos que reiterar nuestra gratitud a D. Martín Almagro-Gorbea, que siempre nos ha apoyado en los trabajos emprendidos para catalogar y estudiar los fondos manuscritos de la Academia y que una vez más ha dado muestras de su benevolencia al acoger este libro en las series del Gabinete de Antigüedades. Esa gratitud se hace extensiva a D. Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón, Director de la Real Academia de la Historia, por haber tenido la gentileza de prologar esta obra.

BIBLIOGRAFÍA CITADA DE FORMA ABREVIADA

- ABAD 1975 = L. Abad Casal, *El Guadalquivir, vía fluvial romana*, Sevilla 1975.
- ABASCAL 1982/2010 = J. M. Abascal, *Vías de comunicación romanas de la provincia de Guadalajara*, Guadalajara 1982 (2.ª ed. 2010).
- 1986 = Id., En torno de la promoción jurídica de la Segontia de los Arévacos. *Gerión* 4, 1986, 213-223.
- 1996 = Id., Programas epigráficos augusteos en Hispania, en *Anales de Arqueología Cordobesa* 7, 1996, 45-82.
- 1999 = Id., *Fidel Fita, su legado documental en la Real Academia de la Historia*, Madrid 1999.
- 2000-2001 = Id., La era consular hispana y el final de la práctica epigráfica pagana, *Lucentum* 19-20, 2000-2001, 269-292.
- 2002 = Id., Fasti consulares, fasti locales y horología en la epigrafía de Hispania, *Archivo Español de Arqueología* 75, 2002, 269-286.
- 2010a = Id., Rafael Martínez de Carnero y las inscripciones del sur del conventus Carthaginensis, en *Pluralidad e integración en el mundo romano*, Pamplona 2010, 81-92.
- 2010b = Id., Cornelius Balbus, Lucius. Balbo el Menor, en *Diccionario biográfico español* (Real Academia de la Historia), vol. 14, Madrid 2010, 609.
- 2011 = Id., Airones y aguas sagradas, en A. Costa – L. Palahí – D. Vivó (eds.), *Aquae sacrae. Agua y sacralidad en la antigüedad*, Gerona 2011, 249-256.
- 2012 (en prensa) = Id., Ambrosio de Morales como informante epigráfico: un debate abierto, *Veleia* (en prensa).
- ABASCAL – ALFÖLDY – CEBRIÁN 2011 = J. M. Abascal – G. Alföldy – R. Cebrián, *Segobriga V. Inscripciones romanas de Segobriga (1986-2010)*, Madrid 2011.
- ABASCAL – CEBRIÁN 2005 = J. M. Abascal – R. Cebrián, *Real Academia de la Historia. Manuscritos sobre antigüedades*, Madrid 2005.
- 2009 = Eid., *Los viajes de José Cornide por España y Portugal de 1754 a 1801*, Madrid 2009.
- ABASCAL – ESPINOSA 1989 = J. M. Abascal – U. Espinosa, *La ciudad hispano-romana: privilegio y poder*, Logroño 1989.
- ABASCAL – FERNÁNDEZ GALIANO 1984 = J. M. Abascal – D. Fernández-Galiano, Epigrafía complutense, *Museos* 3, 1984, 7-36.
- ABASCAL – GIMENO 2000 = *Epigrafía Hispánica. Real Academia de la Historia. Catálogos del Gabinete de Antigüedades*, Madrid 2000.
- ABASCAL – RAMALLO 1997 = J. M. Abascal – S.F. Ramallo, *La ciudad de Carthago Nova III. La documentación epigráfica*, Murcia 1997.
- AJA *et alii* 2008 = J. R. Aja – M. Cisneros – A. Morillo – J. L. Ramírez, Cantabria bajo el dominio de Roma: la organización del territorio, en J. R. Aja – M. CISNEROS – A. MORILLO – J. L. RAMÍREZ, *Los Cántabros en la Antigüedad. La historia frente al mito*, Santander 2008, 133-168
- ALBERTINI 1923 = E. Albertini, *Les divisions administratives de l'Espagne romaine*, Paris 1923.
- ALFARO 1988 = C. Alfaro Asins, *Las monedas de Gadir/Gades*, Madrid 1988.
- 1997 = Ead., Las emisiones fenopúnicas, en C. ALFARO *et alii*, *Historia monetaria de Hispania antigua*, Madrid 1997, 50-115.
- ALFÖLDY 1969 = G. ALFÖLDY, *Fasti Hispanienses. Senatorische Reichsbeamte und Offiziere in den spanischen Provinzen des römischen Reiches von Augustus bis Diokletian*, Wiesbaden 1969.
- 1987 = Id., *Römisches Städtewesen auf der neukastilischen Hochebene. Ein Testfall für die Romanisierung*, Heidelberg 1987.
- 1999 = Id., Aspectos de la vida urbana en las ciudades de la Meseta sur, en J. GONZÁLEZ (ed.), *Ciudades privilegiadas en el occidente romano*, Sevilla 1999, 467-485.

- 2000 = Id., Zur Lage und zu den Inschriften des Diana-Heiligtums von Saguntum, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 129, 2000, 275-280.
- 2011 = Id., *Corpus Inscriptionum Latinarum. Editio altera. Pars 14. Tarraco* (fasc. 1) Berlin 2011.
- ALFÖLDY *et alii* 1995 = G. Alföldy *et alii*, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Editio altera. Pars 14. Conventus Tarraconensis, Pars meridionalis*, Berlin 1995.
- ALMAGRO-GORBEA 2003 = Martín Almagro-Gorbea, *Epigrafía Prerromana. Real Academia de la Historia. Catálogos del Gabinete de Antigüedades*, Madrid 2003.
- ALONSO *et alii* 1992-1993 = A. Alonso *et alii*, Tres ejemplos de poblamiento rural romano en torno a ciudades de la vía de la Plata: Augusta Emerita, Norba Caesarina y Capara, *Studia Historica* [Salamanca] 10-11, 1992-1993, 67-88.
- ALONSO ÁLVAREZ 2008 = R. Alonso Álvarez, El panteón de los reyes de Asturias: modelos ideológicos, en *XV Congreso nacional de Historia del Arte. Modelos, Intercambios y Recepción Artística: De Las Rutas Marítimas a la Navegación en Red. Palma de Mallorca, 20-23 de Octubre de 2004*, Palma de Mallorca 2008, volumen 2, 37-48.
- ALONSO DEL REAL 1949 = C. Alonso del Real, *Juan Ginés de Sepúlveda*, Madrid 1940.
- ÁLVAREZ BURGOS 1998 = F. Álvarez Burgos, *Catálogo de la moneda medieval castellano-leonesa, siglos XI al XV*, Madrid 1998.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ 1972 = J. M.^a Álvarez Martínez, Las termas romanas de Alange, *Habis* 3, 1972, 267-290.
- 1973 = Id., Alange y sus termas romanas, *Revista de Estudios Extremeños* 29.3, 1973, 431-494.
- 1982 = Id., El teatro romano de Regina, en *El Teatro en la Hispania romana*, Badajoz 1982, 267-276.
- 2005 = Id., Puentes de la Vía de la Plata y de sus inmediaciones, *Anas* 18, 2005, 123-151.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ – NOGALES 2007 = J. M.^a Álvarez Martínez – T. Nogales, Teatro romano de Regina, *Dioniso* 6, 2007, 344-357.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ – RUBIO 1988 = J. M.^a Álvarez Martínez – A. Rubio Muñoz, Excavaciones en el yacimiento romano de Regina Turdulorum, *Extremadura Arqueológica* 1, 1988, 221-229.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ *et alii* 1994 = J. M.^a Álvarez Martínez *et alii*, *Conjunto arqueológico de Mérida. Patrimonio de la Humanidad*, Mérida 1994.
- ANDREU 2004 = J. Andreu Pintado, *Edictum, Municipium y Lex: Hispania en época Flavia (69-96 d.C.)* (BAR Internat. Ser. 1293), Oxford 2004.
- ANTOLÍN 1911 = G. Antolín Pajares, *Catálogo de los códices latinos de la Real Biblioteca de El Escorial*, Madrid 1911.
- APIANO – AMANCIO 1534 = P. Apiano (1495-1552) – B. Amancio, *Inscriptiones sacrosanctae vetustatis non illae quidem romanae, sed totius fere orbis summo studio ac maximis impensis Terra Mariq[ue] conquistatae feliciter incipiunt. Magnifico viro domino Raymundo Fuggero ... Petrus Apianus ... & Bartholomeus Aman-tius ... ded.*, Ingolstadt 1534.
- ARANEGUI 1995 = C. Aranegui Gascó, Los monumentos funerarios romanos descubiertos en Edeta (Lliria, Valencia), *Saguntum* 29, 1995, 197-210.
- ARCE 2002 = J. Arce, Las ciudades, en R. TEJA (ed.), *La Hispania del siglo IV. Administración, economía, sociedad, cristianización*, Bari 2002, 41-58.
- ARGOTE DE MOLINA 1575 = Gonzalo Argote de Molina, *Discurso sobre la poesía castellana*, 1575.
- 1588 = Id., *Nobleza de Andalucía*, Sevilla, 1588 (reed. Jaén 1866, Jaén 1957 y Jaén 1991).
- BALIL 1977 = A. Balil Illana, Fuentes y fontanas romanas en la Península Ibérica, en *Segovia y la arqueología romana*, Barcelona 1977, 77-89.
- BELTRÁN FORTES 1993 = J. Beltrán Fortes, Entre la erudición y el coleccionismo: anticuarios andaluces de los siglos XVI al XVIII, en J. BELTRÁN – F. GASCÓ (Eds.), *La antigüedad como argumento. Historiografía de Arqueología e Historia Antigua de Andalucía*, Sevilla 1993, 105-124.
- 2003 = Id., El estamento eclesiástico en la historia de la arqueología española del Antiguo Régimen (siglos XVI-XVIII), en *El clero y la arqueología española. II Reunión andaluza de historiografía arqueológica*, Sevilla 2003, 11-31.
- BELTRÁN LLORIS 1980 = F. Beltrán Lloris, *Epigrafía latina de Saguntum y su territorium* (Trabajos Varios del SIP, 67), Valencia 1980.
- BELTRÁN MARTÍNEZ 1944 = A. Beltrán Martínez, La colección epigráfica romana del Museo de Cartagena, *Saitabi* 2, n.º 14, 1944, 345-370 (= *Anejos de Saitabi* 8, Valencia 1944).
- 1949 = Id., Las inscripciones latinas honorarias de Cartagena, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, 55.3, 1949, 523-547.
- 1950a = Id., Las lápidas latinas religiosas y conmemorativas de Cartagena, *Archivo Español de Arqueología* 23, n.º 80, 1950, 255-278.
- 1950b = Id., Las inscripciones funerarias en Cartagena, *Archivo Español de Arqueología* 23, n.º 81, 1950, 385-433.
- BERROCAL-RANGEL 1995 = L. Berrocal-Rangel, La Beturia: definición y caracterización de un territorio prerromano, en *Celtas y Turdulos: La Beturia* (Cuadernos Emeritenses 9), Mérida 1995, 151-204.
- 1998 = Id., *La Baeturia. Un territorio prerromano en la baja Extremadura*, Badajoz 1998.
- BLANCO 1988 = A. Blanco Freijeiro, Las esculturas de Porcuna II. Hierofantes y cazadores, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 185.1, 1988, 1-27 (también en A. Blanco Freijeiro, *Opera minora selecta*, edición de J. M.^a Luzón y P. León, Sevilla 1996, 567-589).
- BLANCO – LACHICA 1960 = A. Blanco Freijeiro – G. Lachica, De situ Iliturgi, *Archivo Español de Arqueología* 33, 1960, 193-196.
- BLÁZQUEZ 1955 = J. M.^a Blázquez Martínez, El Herakleion gaditano, un templo semita en Occidente,

- en *Actas del I Congreso Arqueológico del Marruecos español. Tetuán 1953*, Tetuán 1955, 309-318 (también en J. M.^a Blázquez, *Imagen y mito. Estudios sobre religiones mediterráneas e ibéricas*, Madrid 1977, 17-28).
- 1959 = Id., Notas a la contribución de la Península Ibérica al erario de la República romana, *Homenagem ao Prof. Doutor Mendes Correa (Trabalhos da sociedade portuguesa de Antropologia e Etnologia 16)*, Porto 1959, 175-182.
- 1962 = Id., El impacto de la conquista de Hispania en Roma (218-154 a.C.), *Estudios Clásicos 7*, 1962, 1-29
- 1965 = Id., Castulo en las fuentes histórico-literarias anteriores al Imperio, *Oretania 21*, septiembre-diciembre 1965, 123-128.
- 1968 = Id., Exportación e importación en Hispania a final de la República romana y durante el gobierno de Augusto y sus consecuencias, *Anuario de Historia Económica y Social 1*, 1968, 37-84.
- 1984a = Id., Castulo a través de sus inscripciones latinas, *Épigraphie Hispanique. Problèmes de Méthode et d'Édition*, Paris 1984, 301-314 (también en J. M.^a Blázquez – M.^a P. García-Gelabert, *Castulo, ciudad ibero-romana*, Madrid 1994, 393-420).
- 1984b = Id., Castulo, capital of the mining district of Oretania, *Papers in Iberian Archaeology, (BAR International Series 193.2)*, Oxford 1984, 396-428.
- 1987 = Id., Recientes aportaciones a las religiones primitivas de Hispania (*addenda et corrigenda*), *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados*, vol. II, Madrid 1987, 69-84 (también en J.M.^a Blázquez, *Religiones en la España antigua*, Madrid 1991, 117-138).
- 2001 = Id., El Herakleion Gaditano y sus ingresos, en *I Congreso Internacional de Historia Antigua. La Península Ibérica hace 2000 años. Valladolid 23-25 noviembre de 2000*, Valladolid 2001, 599-606 (también en J.M.^a Blázquez, *El Mediterráneo. Historia, arqueología, religión, arte*, Madrid 2006, 115-125).
- 2003 = Id., Astapa, Ostippo (Estepa) en época romana, en *V Jornadas sobre Historia de Estepa. 11, 12, 13 y 14 de abril de 2002*, Estepa 2003, 689-711.
- 2009 = Id., Las explotaciones mineras en Hispania a finales de la República romana, en *Las Médulas*, Madrid 2009, 78-121.
- BLÁZQUEZ – GARCÍA-GELABERT 1992 = J. M.^a Blázquez – M.^a P. García-Gelabert, Secuencia histórica de Castulo (Linares, Jaén), en *Estudios de arqueología ibérica y romana. Homenaje a Enrique Pla Ballesster (Trabajos Varios del Servicio de Investigación Prehistórica 89)*, Valencia 1992, 391-396 (también en J. M.^a Blázquez, *Los pueblos de España y el Mediterráneo en la antigüedad. Estudios de arqueología, historia y arte*, Madrid 2000, 185-197).
- 1994 = Id., *Castulo, ciudad ibero-romana*, Madrid 1994.
- BLÁZQUEZ CERRATO 1993 = C. Blázquez Cerrato, *La circulación monetaria en torno a la vía de la Plata desde su inicio hasta fines del reinado de Cómodo. Tesis de Doctorado inédita*, Salamanca 1993.
- BLÁZQUEZ DELGADO-AGUILERA 1907 = Antonio Blázquez Delgado-Aguilera, La Hitación de Wamba. Reivindicación, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos 16*, 1907, 67-107.
- BLÁZQUEZ DELGADO-AGUILERA – SÁNCHEZ ALBORNOZ 1919 = Antonio Blázquez Delgado-Aguilera – C. Sánchez Albornoz, *Vías romanas del valle del Duero y Castilla la Nueva (Memorias de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades n.º 2 de 1917)*, Madrid 1919.
- BODNAR 1960 = E.W. Bodnar, *Cyriacus of Ancona and Athens*, Bruselas 1960.
- BODNAR 1998 = E.W. Bodnar, Ciriaco's Cycladic Diary, en *Ciriaco d'Ancona e la cultura antiquaria dell'Umanesimo, Actas del Convegno*, Reggio Emilia 1998, 49-70.
- BODNAR – MITCHELL 1976 = E.W. Bodnar – Ch. Mitchell, *Cyriacus of Ancona's Journeys in the Propontis and the Northern Aegean, 1444 - 1445. Memoirs of the American Philosophical Society 112*, Philadelphia 1976.
- BONET 1992 = H. Bonet, Poblament i organització del territori edetà entre els segles IV i II a. C, *Lauro 6*, 1992, 15-31.
- 1995 = Ead., *El Tossal de Sant Miquel de Lliria. La antigua Edeta y su territorio*, Valencia 1995.
- BONMATÍ – ÁLVAREZ 1992 = V. Bonmatí – F. Alvarez, *Nebrija historiador*, Cádiz 1992.
- BONNEVILLE 1984 = J.-N. Bonneville, A propos de l'exploitation des livres anciennes par E. Hübner : les «Antigüedades» de Ambrosio de Morales, en R. Étienne (dir.), *Épigraphie Hispanique. Problèmes de méthode et d'édition (Table ronde tenue à l'Université de Bordeaux III, le 8, 9, 10 décembre 1981)*, Paris 1984, 68-83.
- BROUGHTON 1951 = T. R. S. Broughton, *The Magistrates of the Roman Republic I*, New York 1952.
- 1952 = Id., *The Magistrates of the Roman Republic II*, New York 1952.
- 1986 = Id., *The Magistrates of the Roman Republic III. Supplement*, Atlanta 1986
- BUNOCORE 1993 = M. Buonocore, Onuphrius Panvinius et Antonius Augustinus: De codicibus Vaticanis 6035-6 adnotationes nonnullae, en M.H. CRAWFORD (ed.), *Antonio Agustín between Renaissance and Counter-Reform*, London 1993, 156-171.
- BÜCHELER 1895/97 = F. Bücheler, *Carmina Latina Epigraphica I-II*, Leipzig 1895/97; III: vide Lommatzsch 1926.
- BURILLO 1999 = F. Burillo, *Segeda (Mara-Belmonte de Gracián). La ciudad celtibérica que cambió la historia*, Teruel 1999.
- 2005 = Id., *Segeda (Mara-Belmonte de Gracián). La ciudad celtibérica que cambió el calendario*, Teruel 2005.
- BURILLO (ed.) 2006 = F. Burillo (ed.), *Segeda y su contexto histórico. Entre Catón y Nobilior (195 al 153 a.C.)*, Teruel 2006.

- BURILLO – OSTALÉ 1983-1984 = F. Burillo – M. Ostalé, Sobre la situación de las ciudades celtibéricas de Bilbilis y Segeda, *Kalathos* 3-4, 1983-1984, 287-309.
- BURILLO *et alii* 2008 = F. Burillo – S. Escolano – R. López – E. Ruiz, *Roma versus Segeda*, Teruel 2008.
- CABALLERO 1974 = A. Caballero Klink, *Fuentes literarias y arqueológicas de las épocas ibérica y romana en la provincia de Ciudad Real. Memoria de Licenciatura*, Sevilla 1974.
- CABALLOS 1989 = A. Caballos, Los senadores de origen hispano durante la República romana, en J. GONZÁLEZ (ed.), *Estudios sobre Urso. Colonia Iulia Genetiva*, Sevilla 1989, 233-279.
- 1999 = Id., Los caballeros romanos originarios de las provincias de Hispania. Un avance, en S. Demougin *et alii* (eds.), *L'ordre équestre. Histoire d'une aristocratie (IIe. siècle av. J.-C. - IIIe. siècle ap. J.-C.)*, Roma 1999, 463-512.
- CABALLOS *et alii* 1999 = A. Caballos – J. Marín – J. M. Rodríguez Hidalgo, *Itálica Arqueológica*, Sevilla 1999.
- CABALLOS *et alii* 2010 = A. Caballos (ed.), *Italica-Santiponce. Municipium y Colonia Aelia Augusta Italicensium*, Roma 2010.
- CAMPOS – GONZÁLEZ 1987 = J. Campos – J. González Fernández, Los foros de Hispalis colonia Romula, *Archivo Español de Arqueología* 60, 1987, 123-158.
- CANTO 1997 = A. Canto, *Epigrafía romana de la Beturia céltica*, Madrid 1997.
- CAPEL 1986 = M. Capel Margarito, Ambrosio de Morales y la moderna investigación histórica, en *Jerónimo Zurita. Su época y su escuela. Zaragoza 1983*, Zaragoza 1986, 443-450.
- CARBONELL – GIMENO 2002 = J. Carbonell Manils – H. Gimeno Pascual, Precisiones a la tradición manuscrita del CLE 1489 (= CIL II 4426) y algunos casos más, en J. del Hoyo – J. Gómez Pallarès (eds.), *Asta ac pellege. 50 años de la publicación de Inscripciones hispanas en verso de S. Mariner*, Madrid 2002, 243-258.
- CARDENAL DE IRACHETA 1948 = M. Cardenal de Iracheta, La geografía conquense del Libro de la caza, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* 54.1, 1948, 27-49.
- CARO BELLIDO 1997 = A. Caro Bellido, Nebrija y la Baethica mea, *Gades* 22, 1997, 285-310.
- CARRASCO 2004 = G. Carrasco Serrano, Avance para el estudio del poblamiento del territorio meridional de Castilla-La Mancha en época romana, *Hispania Antiqua* 28, 2004, 117-140.
- CASTELLANOS 1999 = S. Castellanos, *Calagurris tar-doantigua. Poder e ideología en las ciudades hispano-visitigodas*, Logroño 1999.
- CASTILLA 2000 = F. Castilla Urbano, *Juan Ginés de Sepúlveda (1490-1573)*, Madrid 2000.
- CASTILLO 1991 = C. Castillo, Jerez, ¿municipium Ceteranum?, *Excerpta Philologica* 1, 1991, 155-158.
- CASTRO SANTAMARÍA 2007 = A. Castro Santamaría, Nuevos datos sobre la construcción del puente de Almaraz (Cáceres), *Archivo Español de Arte* 80, n.º 319, julio-septiembre 2007, 289-306.
- CATALÁN – ANDRÉS 1975 = D. Catalán – M.ª S. de Andrés (eds.), *Crónica del moro Rasis. Versión del Ajbar Muluk Al-Andalus de Ahmad Ibn Muhammad Ibn Musa Al-Razi, 889-955*, Madrid, 1975.
- CATTANEO = Vid. Díaz de Rivas.
- CEBALLOS 2004 = A. Ceballos Hornero, *Los espectáculos en la Hispania romana. La documentación epigráfica*, Mérida 2004.
- CERRILLO 2009 = E. Cerrillo Martín de Cáceres, *Simón Benito Boxoyo. Noticias históricas de Cáceres y monumentos de la antigüedad que conserva. Seguido de un estudio sobre el autor y la vida cacereña en el siglo XVIII*, Cáceres 2009,
- CHASTAGNOL 1965 = A. CHASTAGNOL, Les espagnols dans l'aristocratie gouvernementale à l'époque de Théodose, en *Les Empereurs romains d'Espagne*, Paris 1965, 269-292.
- CHAVES 1979 = F. Chaves, *Las monedas hispano-romanas de Carteia*, Barcelona 1979.
- CHEVALIER 1972 = R. Chevalier, *Les voies romaines*, Paris 1972.
- CHIC 1988 = G. Chic, *Tres estudios sobre la colonia Augusta Firma Astigi*, Écija 1988
- 1990 = Id., *La navegación por el Guadalquivir entre Córdoba y Sevilla en época romana*, Écija 1990.
- 2003 = Id., Nuevas consideraciones sobre la navegación fluvial del Guadalquivir, en *El Baetis-Guadalquivir, puerta de Hispania. Actas del ciclo de estudios sobre Sanlúcar (Monografías Sanluqueñas, vol. 1)*, Sanlúcar de Barrameda 2003, 39-66.
- CIL II, vid. Hübner.
- CIL II²/5, vid. STYLOW *et alii* 1998.
- CIL II²/7, vid. STYLOW *et alii* 1995.
- CIL II²/14, vid. ALFÖLDY *et alii* 1995 (*pars meridionalis*) y ALFÖLDY 2011 (Tarraco).
- CILAS, vid. GONZÁLEZ 1991.
- CIPRÉS 2006 = P. Ciprés, La geografía de la guerra en Celtiberia, en G. CRUZ ANDREOTTI – P. LE ROUX – P. MORET (eds.), *La invención de una geografía de la Península ibérica. I. La época republicana*, Málaga 2006, 177-198.
- CIROT 1914 = G. Cirot, Florián de Ocampo, Chroniste de Charles Quint, *Bulletin Hispanique* 16, 1914, 307-336.
- CLOS-ARCEDUC 1964 = A. Clos-Arceuduc, La metrique des voies gallo-romaines et ses rapports avec leur recherche, *Colloque International D'Archeologie Aérienne*, Paris 1964, 213-217.
- COLIN 1982 = J. Colin, *Cyriaque d'Ancône, le voyageur, le marchand, l'humaniste*, Paris 1982.
- COLLANTES 2000 = J. M. Collantes Terán, Felipe de Guevara humanista : ostentador de sobrados títulos para ocupar un lugar de privilegio en la cultura

- hispana del siglo XVI, *Anales de Historia del Arte* 10, 2000, 55-70.
- CORCHADO 1982 = M. Corchado Soriano, *El Campo de Calatrava. Los pueblos y sus términos*, Ciudad Real 1982.
- CORNIDE 1799 = José Cornide, Noticia de las antigüedades de Cabeza del Griego reconocidas de orden de la Real Academia de la Historia por su académico de número Don Josef Cornide, *Memorias de la Real Academia de la Historia* 3. Madrid 1799, 71-244.
- COVARRUBIAS 1635 = Diego de Covarrubias y Leyva, *Elogios al Palacio Real del Buen Retiro escritos por algunos ingenios de España*, 1635 (Editado por Antonio Pérez Gómez, Valencia 1949).
- COVARRUBIAS 1604 = Diego de Covarrubias y Leyva, *Omnia Opera*, Venecia 1604.
- COVARRUBIAS 1957 = Diego de Covarrubias y Leyva, *Textos jurídico-políticos. Selección y prólogo de Manuel Fraga Iribarne*, Madrid 1957.
- CUNTZ 1926 = O. Cuntz, *Itineraria romana*, Leipzig 1926.
- CURCHIN 1983 = L.A. Curchin, Personal Wealth in Roman Spain, *Historia* 32, 1983, 227-244.
- 1990 = Id., *The Local Magistrates of Roman Spain*, Toronto 1990.
- DEININGER 1964 = J. Deininger, Zur Begründung des Provinzial Kultes in der Baetica, *Madrider Mitteilungen* 5, 1964, 167-179.
- DES BOSCS-PLATEAUX 1994 = F. des Boscs-Plateaux, L. Cornelius Balbus de Gades: la carrière méconnue d'un espagnol à l'époque des guerres civiles (Ie siècle av. J.-C.), *Mélanges de la Casa de Velázquez* 30.1, 1994, 7-35.
- DESSAU ILS, vid. ILS.
- DÍAZ DE RIVAS, ms. = P. Díaz de Rivas, *Varie iscrizioni e monumenti, quali si trovano nella Spagna o in autori spagnoli, con osservazioni sopra di essi in lingua spagnola*, ms. siglo XVII. Modena, Bibliotheca Estense Universitaria, sign. ms. estero 111. Cf. GIMENO 1995, 88-119.
- DIEHL 1925/31 = E. Diehl, *Inscriptiones Latinae Christianae veteres I-III*, Berlin 1925/31.
- DOMASZEWSKI – DOBSON 1967 = A. von Domaszewski, *Die Rangordnung des römischen Heeres. 2. durchgesehene Auflage. Einführung, Berichtigungen und Nachträge von B. Dobson* (Beihefte der Bonner Jahrb. 14), Köln – Graz 1967.
- DOMÍNGUEZ – GARCÍA 2011 = F. Domínguez García – J. García Cano (eds.), *Consuegra en la Historia*, vol. 1, Consuegra 2011.
- D'ORS 1953 = A. D'Ors, *Epigrafía jurídica de la España romana*, Madrid 1953.
- 1962 = Id., El conjunto epigráfico del Museo de Linares (VII), *Oretania* 11, 1952, 209-213.
- EDMONDSON 1993 = J. Edmondson, Specula urbis Romae: a group of marble funerary stelae with arch and rosettes from Augusta Emerita, *Anas* 6, 1993, 9-49.
- ENCARNAÇÃO 1989 = J. de Encarnação, Uma homenagem a Agripina, mulher de Germânico, *Conimbriga* 28, 1989, 157-167.
- 1990 = Id., Epigrafía romana do Museu municipal de Moura, Moura na época romana. *Cadernos do Museu Municipal de Moura* 1, 1990, 65-74.
- 1991 = Id., Da invenção de inscrições romanas pelo humanista André de Resende, *Biblos* 67, 1991, 193-221.
- 2002 = Id., André de Resende, epigrafista, en *Congresso Internacional do Humanismo português. Coimbra-Lisboa-Évora, 25 a 28 de outubro de 2000*, Lisboa, 2002, 305-310.
- ESPINOSA 1981 = U. Espinosa, *Estudios de bibliografía arqueológica riojana. Prehistoria e Historia Antigua*, Logroño 1981.
- 1984 = Id., *Calagurris Iulia*, Logroño 1984.
- ESTEBAN 1996 = M. Esteban Piñeiro, Esquivel. Un ejemplo de la ciencia aplicada en la España del Siglo de Oro, en J. L. MORENO (ed.), *La Universidad Complutense Cisneriana. Impulso filosófico, científico y literario, siglos XVI y XVII*, Madrid 1996, 261-281.
- FABRE – MAYER – RODÀ 1988 = G. Fabre – M. Mayer – I. Rodà, Inscripció de Valèria Modestilla, en M. Mayer – I. Rodà, Epigrafía, *Fonaments* 7, 1988, 195-263.
- FATÁS 1971 = G. Fatás Cabeza, Sobre Suessetanos y Sedetanos, *Archivo Español de Arqueología* 44, 1971, 109-125.
- 1973 = Id., *La Sedetania*, Zaragoza 1973.
- 1974 = Id., *Los Sedetanos como instrumento de Roma: la importancia y significación de la Salduia ibérica en la romanización de la cuenca del Ebro* (Anejos de *Archivo Español de Arqueología* 7), Madrid 1974.
- 1975 = Id., Hispania entre Catón y Graco, *Hispania Antiqua* 5, 1975, 269-313.
- 1977 = Id., Para una mejor ubicación de Salduba, *Segovia y la arqueología romana*, Barcelona 1977, 171-176.
- FATÁS – BELTRÁN 1997 = G. Fatás Cabeza – M. Beltrán Lloris, *Historia de Zaragoza I. Salduie, ciudad ibérica*, Zaragoza 1997.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ *et alii* 2007 = C. Fernández Martínez *et alii*, *Carmina Latina Epigraphica de la Bética romana. Las primeras piedras de nuestra poesía*, Sevilla 2007.
- FERNÁNDEZ NIETO 1971 = J. J. Fernández Nieto, Aurifer Tagus, *Zephyrus* 21-22, 1971, 245-259.
- FERNÁNDEZ-GALIANO 1973 = M. Fernández-Galiano, *Sobre el nombre de Sigüenza*, Sigüenza 1973.
- FERRARY 1992 = J.-L. Ferrary, Les travaux d'Antonio Agustín, à la lumière de lettres inédites à Lelio Torelli, *Faventia* 14.1, 1992, 69-83.
- FERRER 2007 = E. Ferrer Albelda *et alii* (eds), *Ilipa anti-qua. De la prehistoria a la época romana*, Sevilla 2007.
- FISHWICK 1987 = D. Fishwick, *The Imperial Cult in the Latin West. Studies in the Ruler Cult of the Western Provinces of the Empire* I.1-2, Leyden 1987.

- 2002 = Id., *The Imperial Cult in the Latin West. Studies in the Ruler Cult of the Roman Empire III. Provincial Cult. Part 2: The Provincial Priesthood*, Leiden – Boston – Köln 2002.
- FITA 1891 = F. Fita, Reseña epigráfica, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 18, 1891, 366-382.
- 1912 = Id., El trifinio romano de Villanueva de Córdoba. Nuevo estudio, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 60, 1912, 37-52.
- 1913 = Id., Nuevas lápidas romanas de Santiesteban del Puerto, Berlanga (Badajoz), Avila y Retortillo (Salamanca), *Boletín de la Real Academia de la Historia* 62, 1913, 529-545.
- 1916 = Id., Inscripciones romanas de Peñaflor en la provincia de Sevilla y de Quintanaález en la de Burgos, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 69, 1916, 114-125.
- FLETCHER 1953 = D. Fletcher, Algunas observaciones sobre la identificación de los barros saguntinos, *Archivo Español de Arqueología* 26, 1953, 386-389.
- FLÓREZ 1765 = E. Flórez, Noticias de la vida del Chronista Ambrosio de Morales, sacadas, en la mayor parte, de sus obras, en Morales 1765, I-XXVI.
- FONTÁN 1992 = A. Fontán, *Antonio de Nebrija, príncipe de los humanistas españoles*, Madrid 1992.
- FRANCE 2003 = J. France, Les rapports fiscaux entre les cités et le pouvoir impérial dans l'Empire romain: le rôle des assemblées provinciales (à propos d'une dédicace de Tarragone, *CIL*, II, 4248). *Cahiers du Centre Gustave Glotz* 14, 2003, 209-225.
- FUERO 1765/1885 = F.A. Fuero Martínez, *Breve noticia del aparecimiento y milagros de Maria Santissima de los Hoyos y situacion de Ercávica sobre la Hoz de Peñaescrita en la ribera del río Guadiela, por D. ...*, *Comissario de el Santo Oficio, Cura de la villa de Azañón y de su anexo*, Alcalá de Henares 1765 (extractado en *Boletín de la Real Academia de la Historia* 6, 1885, 341-350).
- FUIDIO 1934 = F. Fuidio, *Carpetania romana*, Madrid 1934.
- GAYANGOS – DELGADO – OLOZAGA – FERNÁNDEZ GUERRA 1877 = P. de Gayangos – A. Delgado – S. de Olozaga – A. Fernández Guerra, Memoria descriptiva y plano del trozo de la vía romana desde Uxama a Augustobriga, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 1, 1877, 48-55.
- GALSTERER 1971 = H. Galsterer, *Untersuchungen zum römischen Städtewesen auf der iberischen Halbinsel*, Berlin 1971.
- GALSTERER-KRÖLL 1972 = B. Galsterer-Kröll, Untersuchungen zu den Beinamen der Städte des Imperium Romanum, *Epigraphischen Studien* 9, Bonn 1972, 99-145.
- 1975 = Ead., Zu den spanischen Städtelisten des Plinius, *Archivo Español de Arqueología* 48, 1975, 120-128.
- GARCÍA 1991 = J. M. García, *Religiões antigas de Portugal. Aditamentos e observaçoēs ás Religiões da Lusitânia de J. Leite de Vasconcelos. Fontes epigráficas*, Lisboa 1991.
- GARCÍA DE CASTRO 1997 = F. J. García de Castro, *Prosopographia diocesis Hispaniarum. De la Tetrarquía al reino visigodo de Toledo, Hispania Antiqua* 21, 1997, 445-486.
- GARCÍA DE LA CONCHA *et alii* 1983 = V. GARCÍA DE LA CONCHA (ed.), *Nebrija y la introducción del Renacimiento en España*, Salamanca 1983.
- GARCÍA DE PAZ 2003 = J. L. García de Paz, *Patrimonio desaparecido de Guadalajara*, Guadalajara 2003.
- GARCÍA IGLESIAS 1971 = L. García Iglesias, La Beturia. Un problema geográfico de la Hispania antigua, *Archivo Español de Arqueología* 44, 1971, 86-108.
- GARCÍA LÓPEZ 1889 = Juan Catalina García López, *Ensayo de una tipografía complutense*, Madrid, Imprenta y fundición de Manuel Tello, 1889.
- GARCÍA LÓPEZ 2003 = A. García López, *El Real Sitio de La Isabela y Baños de Sacedón*, Pareja, Ed. Bornova, 2003.
- GARCÍA MORENO 1981 = L. A. García Moreno, España y el imperio en época teodosiana. A la espera del bárbaro, en G. FATÁS (ed.), *I Concilio Caesaraugustano. MDC Aniversario. Zaragoza 25-27 septiembre de 1980*, Zaragoza, 1981, 27-63.
- GARCÍA Y BELLIDO 1935 = A. García y Bellido, *Contactos y relaciones entre la Magna Grecia y la Península Ibérica según la arqueología y los textos clásicos. Publicaciones de la Cátedra y Becarios de la Fundación Conde de Cartagena* V, Madrid 1935.
- 1940 = Id., La colonización phókaiá en España desde los orígenes hasta la batalla de Alalé (535), *Ampurias* 2, 1940, 55-83.
- 1942 = Id., La colonización griega en España, *Ampurias* 4, 1942, 111-138.
- 1954 = Id., Las colonizaciones púnica y griega en la Península Ibérica, *IV Congreso Internacional de Ciencias Prehistóricas y Protohistóricas*, Madrid 1954.
- 1957 = Id., La necrópolis ibérica de Orán (Estado actual del problema referente a la expansión de la cerámica ibérica por la cuenca occidental del Mediterráneo), *Archivo Español de Arqueología* 30, 1957, 90-106.
- 1960 = Id., *Colonia Aelia Augusta Italica*, Madrid 1960.
- 1963 = Id., Hércules Gaditanus, *Archivo Español de Arqueología* 36, n.º 107-108, 1963, 70-153.
- 1967 = Id., Sobre un tipo de estela funeraria de togado bajo hornacina, *Archivo Español de Arqueología* 40, 1967, 110-120.
- GARCÍA Y BELLIDO – FERNÁNDEZ DE AVILÉS 1964 = A. García y Bellido – A. Fernández de Avilés, *Fuentes Tamáricas (Velilla del Río Carrión, Palencia) (Excavaciones arqueológicas en España 29)*, Madrid 1964.
- GARCÍA Y BELLIDO – MENÉNDEZ PIDAL 1963 = A. García y Bellido – J. Menéndez Pidal, *El dístylo sepulcral romano de Iulipa (Zalamea)*, Madrid 1963.

- GARCÍA-BELLIDO 1982 = M.^a P. García-Bellido, *Las monedas de Castulo con escritura indígena. Historia numismática de una ciudad minera*, Barcelona, 1982.
- GARCÍA-DILS 2011 = S. García-Dils de la Vega, Colonia Augusta Firma Astigi (Écija, Sevilla). La estructura urbana de una fundación romana en la Baetica, en J. González – J. C. Saquete (eds.), *Colonias de César y Augusto en la Andalucía romana*, Roma 2011, 99-128.
- GARCÍA-GELABERT – BLÁZQUEZ 1994 = M.^a P. García-Gelabert – J. M.^a Blázquez, Notas acerca del urbanismo romano de Castulo (Jaén, España), *Ktéma* 19 (*Hommage à Edmond Frézouls* II), 1994, 155-168.
- GARRIDO 1987 = E. Garrido, *Los gobernadores provinciales en el Occidente bajo-imperial*, Madrid 1987.
- GAYANGOS 1850 = P. de Gayangos, *Memoria sobre la autenticidad de la crónica denominada del moro Rasi. Leída en la Real Academia de la Historia por ... al tomar posesión de su plaza de académico supernumerario*, Madrid 1850.
- GERALDES FREIRE 1989 = J. GERALDES FREIRE, Autenticidade da inscrição do Torrão de 682 d.C. Fidedignidade de André de Resende, en *Actas das III Jornadas de História medieval do Algarve e Andaluzia*, Loulé 1989, 197-216.
- GIMENO 1993 = H. Gimeno, Manuscritos y epigrafía latina: datos para un censo español, en M. H. CRAWFORD (ed.), *Antonio Agustín between Renaissance and counter - Reform*, London 1993, 291-302.
- 1995 = Ead., Novedades sobre los estudios epigráficos en España en los siglos XVI-XVII, Manuscritos y epigrafía. Metodología: el ejemplo del ms. Cattaneo, en F. GASCÓ – J. BELTRÁN (Eds.), *La Antigüedad como argumento II. Historiografía de arqueología y de historia antigua en Andalucía*, Sevilla 1995, 99-119.
- 1997a = Ead., *Historia de la investigación epigráfica en España en los siglos XVI y XVII a la luz del recuperado manuscrito del Conde de Guimerá*, Zaragoza 1997.
- 1997b = Ead., El peñasco de Alange (Badajoz. CIL II 1024), *Revista de Estudios Extremeños* 53.1, 1997, 15-29.
- 1998 = Ead., El despertar de la ciencia epigráfica en España: Ciriaco de Ancona, ¿un modelo para los primeros compiladores españoles?, en G. Paci – S. Sconocchia (eds), *Ciriaco d'Ancona e la cultura antiquaria dell'Umanesimo*, *Actas del Convegno*, Reggio Emilia 1998, 373-382.
- Fernández Franco = Ead., Juan Fernández Franco, en *Anticuarios complutenses* (http://www2.uah.es/imagenes_cilii/Anticuarios).
- Morales = Ead., Ambrosio de Morales, en *Anticuarios complutenses* (http://www2.uah.es/imagenes_cilii/Anticuarios).
- GIMENO – STYLOW 1999 = H. Gimeno – A. U. Stylow, *Analecta epigraphica hispanica: manuscritos, calcos, dibujos, duplicaciones, Cornucopia. Sylloge epigraphica Barcinonensis* 3, 1999, 85-112.
- GOBERNA 1985 = M.^a V. Goberna, Arqueología y Prehistoria en el País Valenciano: Aportaciones a la historia de la investigación, en *Arqueología del País Valenciano. Panorama y perspectivas*, Alicante 1985, 9-30.
- GÓMEZ PALLARÈS 1998 = J. Gómez Pallarès, Poesía sobre piedra: l'altar de Fusc de Tarragona (CIL II 4315, RIT 445), revisitat, *Faventia* 20, 1998, 143-151.
- 2002a = Id., *Poesia epigràfica llatina als països catalans. Edició i comentari*, Barcelona 2002.
- 2002b = Id., *Epigrafia cristiana sobre mosaico de Hispania (Opuscula Epigraphica 9)*, Roma 2002.
- GÓMEZ PALLARÈS – HOYO – MARTÍN CAMACHO 2005 = J. Gómez Pallarès – J. del Hoyo – J. Martín Camacho, Carmina latina epigraphica de la provincia de Cádiz (España), *Epigraphica* 67, 2005, 185-255.
- GÓMEZ-PANTOJA 1994 = J. Gómez-Pantoja, Agua de Complutum, en *IV Encuentro de historiadores del valle del Henares*, Guadalajara 1994, 47-57.
- GOMIS 1997 = M. Gomis Justo, *La ceca de Ercavica*, Barcelona 1997.
- GONZÁLEZ 1982 = J. González Fernández, *Inscripciones romanas de la provincia de Cádiz*, Cádiz 1982.
- 1988 = Id., Epigrafía del yacimiento de La Cañada, en J. González – J. Arce (eds.), *Estudios sobre la Tabula Siarensis (Anejos de Archivo Español de Arqueología, 9)*, Madrid 1988, 91-126.
- 1989 = Id., *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, vol. I : *Huelva*, Sevilla 1989.
- 1993 = Id., Historiografía epigráfica andaluza (siglos XV-XVI), en J. BELTRÁN – F. GASCÓ (Eds.), *La antigüedad como argumento. Historiografía de Arqueología e Historia Antigua de Andalucía*, Sevilla 1993, 63-84.
- 1991 = Id., *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, vol. II : *Sevilla*. Tomo I : *La Vega (Hispalis)*. Tomo II : *La Vega (Italica)*, Sevilla 1991.
- 1995 = Id., De nuevo en torno a la fundación de la colonia Astigi Augusta Firma, *Habis* 26, 1995, 281-293.
- 1996 = Id., *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, vol. II : *Sevilla*. Tomo IV : *El Aljarafe, Sierra Norte, Sierra Sur*, Sevilla 1996.
- 2011 = Id., Colonia Hasta quae Regia dicitur, en J. González – J. C. Saquete (eds.), *Colonias de César y Augusto en la Andalucía romana*, Roma 2011, 223-247.
- GONZÁLEZ – MANGAS 1991 = J. González Román – J. Mangas, *Corpus de inscripciones latinas de Andalucía*, III. *Jaén*, 2 vol., Sevilla 1991 [1993].
- GONZÁLEZ ECHEGARAY 1952 = J. González Echegaray, Posición política de la ciudad de Iuliobriga, *Altamira* 1, 1952, 27-50.
- GONZÁLEZ-CONDE 1986-89 = M.^a P. González-Conde, L. Domitius Dentonianus y la promoción jurídica

- de Consabura, *Hispania Antiqua* 13, 1986-1989, 53-70.
- 1987 = Ead., *Romanidad e indigenismo en Carpetania*, Alicante 1987.
- 1992 = Ead., Los pueblos prerromanos del sur de la Meseta, en M. Almagro Gorbea y G. Ruiz Zapatero (eds.), *Paleoetnología de la Península Ibérica. Actas del I Congreso de Paleoetnología de la Península Ibérica, Complutum* 2-3, Madrid 1992, 299-309.
- GOROSTIDI 2010 = D. Gorostidi Pi, *Ager Tarraconensis* 3. *Les inscriptions romanes de l'Ager Tarraconensis (IRAT). The Roman Inscriptions. Amb una col·laboració de P. Berni Millet (Documenta 16)*, Tarragona 2010.
- HERNÁNDEZ GUERRA 1994 = L. Hernández Guerra, *Inscripciones romanas en la provincia de Palencia*, Valladolid 1994.
- HERNÁNDEZ HERVÁS 2004 = E. Hernández Hervás, Evolución del urbanismo antiguo en la ciudad de Sagunto, en *Opulentissima Saguntum*, Sagunto 2004, 113-121.
- HERNANDO 2005 = M.^a R. Hernando Sobrino, Manuscritos de contenido epigráfico de la Biblioteca Nacional de Madrid: curiosidades y malentendidos, *Gerión* 23.2, 59-88.
- HERRERO 1941 = M. Herrero, El Pozo Airón, *Estudios Geográficos* 2, 1941, 567-573.
- HERVÁS 1882 = I. Hervás y Buendía, *Oreto y Nuestra Señora de Zuqueca*, Ciudad Real 1882.
- 1914 = Id., *Diccionario histórico, geográfico, biográfico y bibliográfico de la provincia de Ciudad Real*, Ciudad Real 1914 (3.^a edición).
- HINOJO 1991 = G. Hinojo, *Obras históricas de Nebrija. Estudio filológico*, Salamanca 1991.
- HOYO – FERNÁNDEZ – CARANDE 2006 = J. del Hoyo – C. Fernández – R. Carande, Papilio Ebrius Voltans, *Exemplaria Classica* 10, 2006, 113-126.
- HOYOS 1979 = B. D. Hoyos, Pliny the Elder's Titled Baetican Towns: Obscurities, Errors and Origins, *Historia* 28, 1979, 439-471.
- HÜBNER 1861 = E. Hübner, Epigraphische Reiseberichte aus Spanien und Portugal, *Monatsberichte der Königlichen Preuss. Akademie der Wissenschaften zu Berlin* 1860, 1861, 231-241 (I-II. [Barcelona y Tarragona]), 324-332 (III. [Madrid]), 421-450 (IV. [Valencia y Murcia]) y 594-643 (V. [Costa de Andalucía]).
- CIL II = Id., *Corpus Inscriptionum Latinarum, Volumen secundum. Inscriptiones Hispaniae Latinae*, Berlin 1869. – *Corpus Inscriptionum Latinarum, Voluminis secundi supplementum. Inscriptionum Hispaniae Latinarum supplementum*, Berlin 1892.
- IHC = Id., *Inscriptiones Hispaniae Christianae*, Berlin 1871; *Supplementum*, Berlin 1900.
- HUERTA 2002 = J. Huerta de Soto, Juan de Mariana y los escolásticos españoles, en *Nuevos estudios de economía política*, Madrid 2002.
- HÜLSEN 1907 = Ch. Hülsen, *La Roma antica di Ciriaco d'Ancona: disegni inediti del secolo XV / pubblicati ed illustrati da Christian Huelsen*, Roma 1907.
- HUMPHREY 1986 = J.H. Humphrey, *Roman Circuses. Arenas for Chariot Racing*, London 1986.
- IGLESIAS 1985 = J. M. Iglesias Gil, *Iuliobriga*, Santander 1985.
- 1993 = Id., Los límites del Ager Mellariensis y del Ager Baedronensis, *Actas del I Coloquio de Historia Antigua de Andalucía. Córdoba* 1988, Córdoba 1993, 491-494.
- 2001-2002 = Id., Contexto histórico y vida cotidiana en la ciudad romana de Iuliobriga (Cantabria), *Aquitania* 18, 2001-2002, 261-278.
- 2002 = Id. (coord.), *Arqueología en Iuliobriga (Retortillo, Campoo de Enmedio, Cantabria)*, Santander 2002.
- IGLESIAS GIL – PÉREZ SÁNCHEZ 1999 = J. M. Iglesias Gil – J. L. Pérez Sánchez, Dos décadas de arqueología en Iuliobriga (1980-1999), *Sautuola* 6, 1999 (*Estudios en homenaje al profesor Dr. García Guinea*), 395-406.
- ILS = H. Dessau, *Inscriptiones Latinae selectae* I-III, Berlin 1892/1916, edición anastática Berlin 1962.
- JIMENO 1980 = A. Jimeno, *Epigrafía romana de la provincia de Soria*, Soria 1980.
- JONES – MARTINDALE – MORRIS 1971 = A. H. M. Jones - J. R. Martindale - J. Morris, *The prosopography of the Later Roman Empire I, A.D. 260-395 (PLRE I)* Cambridge 1971 (reimpresión 1975).
- KEAY *et alii* 2001 = S. Keay *et alii* (eds.), *Celti (Peñaflor). La arqueología de una ciudad hispanorromana en la Baetica: prospecciones y excavaciones 1987-1992*, Sevilla 2001.
- KIENAST 1996² = D. Kienast, *Römische Kaisertabelle. Grundzüge einer römischen Kaiserchronologie*, 2.^a ed., Darmstadt 1996.
- KNAPP 1977 = R. C. Knapp, *Aspects of the Roman experience in Iberia 200-100 B.C.*, Valladolid 1977.
- 1992 = Id., *Latin inscriptions from Central Spain*, Berkeley, University of Berkeley, 1992.
- KOCH 1993 = M. Koch, Die römische Gesellschaft von Carthago Nova nach den epigraphischen Quellen, en F. Heidermann – E. Seebold, *Festschrift für Jürgen Untermann zum 65. Geburtstag*, Innsbruck 1993, 191-242.
- KRUMMREY CIL I² *Addenda tertia = Corpus Inscriptionum Latinarum.*, *Inscriptiones Latinae antiquissimae ad C. Caesaris mortem. Pars 2, fasciculus IV. Addenda tertia*, Berlin 1986.
- LEÓN 1993 = P. León Alonso, Las ruinas de Itálica. Una estampa arqueológica de prestigio, en J. BELTRÁN – F. GASCÓ (Eds.), *La antigüedad como argumento. Historiografía de Arqueología e Historia Antigua de Andalucía*, Sevilla 1993, 29-61.
- LE ROUX 1982 = P. Le Roux, *L'armée romaine et l'organisation des provinces ibériques d'Auguste à l'invasion de 409 (Publications du Centre Pierre Paris 8)*, Paris 1982.

- LE ROUX – TRANOY 1974 = P. Le Roux – A. Tranoy, Contribution à l'étude des régions rurales du N.O. hispanique au Haut-Empire: deux inscriptions de Penafiel, *III Congreso Nacional de Arqueología. Porto 1973, Porto 1974*, vol. 1, 249-258.
- LOMMATZSCH 1926 = E. Lommatzsch, *Carmina Latina Epigraphica III, Supplementum*, Leipzig 1926.
- LOPERRÁEZ 1788 = J. Loperráez Corvalán, *Descripción histórica del obispado de Osma, con tres disertaciones sobre los sitios de Numancia, Uxama y Clunia*, Madrid 1788, 3 vol. (ed. facsímil Madrid 1978).
- LÓPEZ DE CÁRDENAS 1775 = Fernando José López de Cárdenas, *Franco Ilustrado. Notas a las obras manuscritas de el insigne antiquario Juan Fernández Franco en las que se corrigen, explican y añaden muchos lugares, para la instrucción de los aficionados a buenas letras*, vol. 1, Córdoba 1775.
- LÓPEZ DOMECH 1996 = R. López Domech, *La región oretana (Anejos de Antigüedad y Cristianismo, 3)*, Murcia 1996.
- LÓPEZ GARCÍA 1980 = G. López García, *Lás Médulas: tecnología e historia de la mayor explotación aurífera romana*, León 1980.
- LÓPEZ MARTÍNEZ 1953 = Celestino López Martínez, *Gonzalo Argote de Molina, historiador y bibliófilo*. Tirada aparte de *Archivo Hispalense*, 58-59, Sevilla 1953.
- LORRIO 2001 = A. J. Lorrio, *Ercavica. La muralla y la topografía de la ciudad*, Madrid 2001.
- 2007 = Id., El dios celta Airón y su pervivencia en el folclore y la toponimia, en *Pasado y presente de los estudios célticos*, Ortigueira 2007, 109-136.
- 2012 = Id., Procesos de continuidad y discontinuidad entre los oppida celtibéricos y las ciudades romanas en la Meseta Sur: los casos de Segobriga y Ercavica, en G. Carrasco (ed.), *La ciudad romana en Castilla-La Mancha*, Cuenca 2012, 225-285.
- LORRIO – SÁNCHEZ DE PRADO 2002 = A. J. Lorrio – M.^a D. Sánchez de Prado, La necrópolis romana de Haza del Arca y el santuario del Deus Arionis en la Fuente Redonda (Uclés, Cuenca), *Iberia* 5, 2002, 161-193.
- LOSADA 1947 = A. Losada, Juan Ginés de Sepúlveda. Estudio Bibliográfico, *Revista bibliográfica y documental* 1.1-2, 1947, 315-395.
- 1948, Un cronista olvidado en la España imperial: Juan Ginés de Sepúlveda, *Hispania* 31, 1948, 234-307.
- 1949, *Juan Ginés de Sepúlveda a través de su "Epistolario" y nuevos documentos*, Madrid 1949 (1973²).
- 1966 = A. Losada (ed.), *Juan Ginés de Sepúlveda. Epistolario (selección)*, Madrid 1966.
- LOSTAL 1992 = J. Lostal Pros, *Los miliarios de la Provincia tarraconense (conventos Tarraconense, Caesaraugustano, Cluniense y Cartaginense)*, Zaragoza 1992.
- LUZÓN 1999 = J. M.^a Luzón Nogué, *Sevilla la vieja. Un paseo histórico por las ruinas de Italica*, Sevilla 1999.
- 2003 = Id., Las ruinas de Italica y el convento de San Isidoro del Campo, en *El clero y la arqueología española. II Reunión andaluza de Historiografía arqueológica*, Sevilla 2003, 49-62.
- MADOZ 1845-1850 = P. Madoz, *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de España y sus posesiones en ultramar*, Madrid 1845-1850.
- MAESTRE 2009 = J. M.^a Maestre Maestre, El obispo Amador Arraiz, divulgador de las obras históricas en latín y portugués de André de Resende, *Euphrosyne* 37, 2009, 415-426.
- MALUQUER 1974 = J. Maluquer, En torno a las fuentes griegas sobre el origen de Rhode, en *Simposio de colonizaciones. Barcelona 1971*, Barcelona 1974, 125-138.
- 1992 = Id., Para una etnogeografía de la cuenca media del Ebro, en M. ALMAGRO GORBEA – G. RUIZ ZAPATERO (eds.), *Paleoetnología de la Península Ibérica. Actas del I Congreso de Paleoetnología de la Península Ibérica (Complutum 2-3)*, Madrid 1992, 223-232.
- MAR – RUIZ DE ARBULO 1993 = R. Mar – J. Ruiz de Arbulo, *Ampurias romana. Historia, arquitectura y arqueología*, Sabadell 1993.
- 2004 = Eid., El templo del foro romano de Ampurias, *Temas. Investigación y Ciencia* 37, 2004, 62-73.
- MARINER 1983 = S. Mariner, La inscripción monumental del lecho del Jarama, entre Titulcia y Ciempozuelos (Madrid), *Homenaje a M. Almagro Basch*, Madrid 1983, vol. 3, 347-354.
- MARTÍN – GIL MASCARELL 1969 = G. Martín – M. Gil Mascarell, La romanización en el Campo de Liria (*Papeles del Laboratorio de arqueología de Valencia*, 7) 1969.
- MARTÍN 1987 = F. Martín González, Un 'Vasconius' del siglo IV en la Oretania, *Príncipe de Viana* 48, 1987, 487-490.
- MARTÍNEZ FALERO 1805 = J. F. Martínez Falero, Impugnación al papel que con título de Munda y Cértima celtibéricas dio a luz el R. P. M. Fr. Manuel Risco, del Orden de S. Agustín remitida en 27 de junio de 1802 a la Real Academia de la Historia por su individuo correspondiente D. Juan Francisco Martínez Falero, abogado de los Reales Consejos, vecino de la villa de Saelices, *Memorias de la Real Academia de la Historia*, IV, 1805, 1-73.
- MARTÍNEZ MAZAS ms. 1788 = J. Martínez Mazas, *Descripción del sitio y ruinas de Castulo y noticias de esta antigua ciudad en el reyno de Jaen escrita por el Liz(enciado) D(o)n Josef Canonigo Penitenciario de la Santa Iglesia de Jaen y Governador de su Obispado en el año de 1788*. Jaén.
- MASSÓ 1990 = J. Massó, La inscripción romana de Salou. *Revista del Centre de Lectura de Reus*, V època, núm. 29, novembre 1990, 12.
- 2003 = Id., Lluís Pons d'Icart, vida e obra, en F. TARRATS et alii, *El renaixement de Tàrraco. Pons d'Icart i Anton Van den Wyngaerde. Exposició, Museu Nacional Arqueològic de Tarragona del 20 de setembre de 2003 al 29 de febrer de 2004*, Tarragona 2003, 27-41.

- MAYANS 1756/1999 = G. Mayans, *Introductio ad veterum inscriptionum historiam litterariam*. Traducción, edición y notas de L. Abad y J. M. Abascal, Madrid 1999.
- MAYER 1995 = M. Mayer, Las inscripciones pintadas en Hispania. Estado de la cuestión, en *Acta colloquii epigraphici Latini Helsingiae 3.-6. sept. 1991 habiti* (Comment. Human. Litt. 104), Helsinki 1995, 79-92.
- 1998 = Id., *L'art de la falsificació. Falsae Inscriptiones a l'epigrafia romana de Catalunya. Discurs llegit en la sessió inaugural del curs 1998-1999*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona 1998, 5-25.
- MELCHOR 1992 = E. Melchor Gil, Sistemas de financiación y medios de construcción de la red viaria hispana, *Habis* 23, 1992, 121-137.
- 2006 = Id., Corduba, caput provinciae y foco de atracción para las élites locales de la Hispania Ulterior Baetica», *Gerión* 24.1, 251-279.
- MERCADO – MOYA – HERRERA 2003 = J. Mercado – M.^a J. Moya – A. Herrera Casado, *Historia de Sacedón*. Guadalajara 2003.
- MESTRE 1970 = A. Mestre, *Historia, fueros y actitudes políticas: Mayans y la historiografía del siglo XVIII*, Valencia 1970.
- MILLÁN 1989 = J. Millán León, *Ilipe Magna*, Alcalá del Río 1989.
- MILLER 1916 = K. Miller, *Itineraria romana*, Leipzig 1916.
- MONTÓN 1985 = F. J. Montón Brotó, Nuevas inscripciones latinas de la calle de San Lorenzo de Tarragona (1977). *Noticiario Arqueológico Hispánico* 21, 1985, 351-364.
- 1996 = Id., *Las árulas de Tarraco* (Forum, temes d'història i d'arqueologia tarragonines 9), Tarragona 1996
- MORA 1998 = G. Mora, *Historias de mármol. La arqueología clásica en la España del siglo XVIII*, Madrid 1998.
- 2004 = Ead., Ambrosio de Morales, en *Pioneros de la Arqueología en España del siglo XVI a 1912* (Zona Arqueológica 3, 2004), Alcalá de Henares 2004, 21-23.
- MORALES 1574 = Ambrosio de Morales, *La Coronica General de España que continuava Ambrosio de Morales natural de Cordova, Coronista del Rey Catholico nuestro señor Don Philipe segundo deste nombre, y cathredatico de Rhetorica en la Universidad de Alcalá de Henares. Prosiguiendo adelante de los cinco libros, que el Maestro Florian de Ocampo Coronista del Emperador don Carlos V dexo escritos*. Alcalá de Henares, Juan Iñiguez de Lequerica, 1574.
- ms. ca. 1565/1577 = Id., *Las antigüedades de las ciudades de España que se nombran en esta Coronica: con un descargo al principio de las maneras que pueden aver para averiguar y entender el verdadero sitio y nombre que antiguamente tuvieron*. Alcalá de Henares.
- 1575/1577 = Id., *Las antigüedades de las ciudades de España que van nombradas en la Coronica, con la averiguacion de sus sitios y nombres antiguos*, Alcalá de Henares, Juan Iñiguez de Lequerica, 1577.
- 1577 = Id., *Los otros dos libros undecimo y duodecimo de la Coronica General de España que continuava Ambrosio de Morales natural de Cordova, Coronista del Rey Catholico nuestro señor Don Philipe segundo deste nombre, y cathredatico de Rhetorica en la Universidad de Alcalá de Henares. Prosiguiendo adelante de los cinco libros, que el Maestro Florian de Ocampo Coronista del Emperador don Carlos V dexo escritos*, Alcalá de Henares, Juan Iñiguez de Lequerica, 1577.
- 1586 = Id., *Los cinco libros postreros de la Coronica General de España que continuava Ambrosio de Morales natural de Cordova, Coronista del Rey Catholico nuestro señor Don Philipe segundo deste nombre, prosiguiendo adelante la restauracion de España, desde que se començo a ganar de los Moros, hasta el rey don Bermudo el tercero deste nombre. De lo demas que va puesto con la Coronica, se dara razon luego al principio*, Cordoba, Gabriel Ramos Bejarano, 1586.
- 1765 = Id., *Viage de Ambrosio de Morales por orden del rey D. Phelipe II a los reynos de León, y Galicia, y Principado de Asturias para reconocer las reliquias de Santos, seulcros reales, y libros manuscritos de las cathedrales y monasterios. Dale luz con notas, con la vida del autor, y con su retrato, el Rmo. P. Mro. Fr. Henrique Flórez, del Orden del Gran Padre S. Agustín*, Madrid 1765.
- 1792a = Id., *Las antigüedades de las ciudades de España que van nombradas en la Corónica con las averiguaciones de sus sitios y nombres antiguos, que escribia Ambrosio de Morales, cronista del rey católico nuestro señor Don Felipe II. Con un discurso general del autor, donde se enseña todo lo que a estas averiguaciones pertenece para bien hacerla y entender las antigüedades y otras cosas, cuya suma va puesta a la pág.3. Tomo IX*, Madrid, en la oficina de Don Benito Cano, año de 1792.
- 1792b = Id., *Las antigüedades de las ciudades de España que van nombradas en la Corónica con las averiguaciones de sus sitios y nombres antiguos, que escribia Ambrosio de Morales, cronista del rey católico nuestro señor Don Felipe II. Tomo X. Que contiene las antigüedades de Cordoba, la descendencia de Santo Domingo de Guzman, y el viage santo del autor, con quatro discursos del editor sobre el sitio de Segobriga, los caminos de los romanos por España, las tribus romanas, y los pueblos varcilenses*, Madrid 1792, en la oficina de Don Benito Cano.
- 1793 = Id., *Opúsculos castellanos de Ambrosio de Morales, cuyos originales se conservan ineditos en la Real biblioteca del monasterio del Escorial, ahora por la primera vez impresos, ordenados, y anotados con varias noticias históricas por el P. Fr. Francisco Valerio Cifuentes... A los que se han añadido otros varios recogidos y copiados de algunos libros impresos y manuscritos, y del archivo de la Santa iglesia de Santiago*, Madrid 1793, 3 vol.

- MORÁN 1949 = C. Morán, *La calzada romana de la Plata en la provincia de Salamanca*, Madrid 1949.
- MORÁN TURINA 2010 = M. Morán Turina, *La memoria de las piedras. Anticuarios, arqueólogos y coleccionistas de antigüedades en la España de los Austrias*, Madrid 2010.
- MORÁN TURINA – CHECA 1985 = M. Morán Turina – F. Checa, *El coleccionismo en España. De la Cámara de las Maravillas a la Galería de Pintura*, Madrid 1985.
- MOREL-FATIO 1896 = Alfred Morel-Fatio, *Lettres d'antiquaires espagnols de la fin du XVIII siècle adressées au comte de Lumieres, Bibliothèque de l'École des Chartes* 57.1, 1896, 64-76.
- MORET 2003 = P. Moret, *Fortifications ibériques tardives et défense du territoire en Hispanie citérieure, en Defensa y territorio en Hispania de los Escipiones a Augusto*, Madrid 2003, 159-183.
- MORICI 1896 = M. Morici, *Lettere inedite di Ciriaco d'Ancona (1438-1440)*, Pistoia 1896.
- MUÑOZ 1977 = A. M.^a Muñoz Amilibia, *Excavaciones de Iponoba. Novedades arqueológicas, en Segovia y la arqueología romana*, Barcelona 1977, 279-283.
- MUÑOZ Y ROMERO 1858 = T. Muñoz y Romero, *Diccionario bibliográfico-histórico de los antiguos reinos, provincias, ciudades, villas, iglesias y santuarios de España*, Madrid 1858.
- MUÑOZ Y SOLIVA 1866 = T. Muñoz y Soliva, *Historia de Cuenca*, Cuenca 1866.
- MUÑOZ VILLAREAL 2001 = J. J. Muñoz Villareal, *Consuegra: ciudad y territorio, en I Congreso Internacional de Historia Antigua. La Península Ibérica hace 2000 años. Valladolid 23-25 noviembre de 2000*, Valladolid 2001, 329-336.
- MURO 1990 = P. Muro, *Inscripciones latinas de Córdoba recogidas por Fernández Franco*, Córdoba 1990 (microficha).
- NIETO *et alii* 1980 = G. Nieto *et alii*, *Oreto I*, Madrid 1980.
- NIETO 1971-72 = F. J. Nieto Prieto, *Una ara pintada de Ampurias dedicada a Esculapio*, *Ampurias* 33-34, 1971-72, 385-390.
- NOZZE 1881 = E. Nozze Rinaldini, *Un sonetto inedito di Ciriaco d'Ancona*, Ancona 1881.
- OCAMPO 1541/1543 = F. de Ocampo, *Las quatro partes enteras de la Cronica de España que recopilaba el maestro Florian do Campo ...*, Zamora 1541 (= *Los quatro libros primeros de la cronica general de España que recopila el maestro Florian do Campo ...*, Zamora 1543).
- OCAMPO – MORALES 1791-1792 = F. de Ocampo – A. de Morales, *Coronica general de España, que recopilaba el maestro Florián de Ocampo coronista del rey Nuestro Señor Don Felipe II...*, 10 vol., Madrid 1791-1792. Edición de Benito Cano. Vid. MORALES 1792.
- ORDÓÑEZ 1988 = S. Ordóñez Agulla, *Colonia Augusta Firma Astigi*, Écija 1988.
- 1998 = Id., *Edificios de espectáculos en Hispalis: una propuesta de interpretación de CIL II 1193, Habis* 29, 1998, 143-158.
- ORDÓÑEZ – GONZÁLEZ 2011 = S. Ordóñez Agulla – D. González Acuña, *Colonia Romula Hispalis: líneas esenciales de su dinámica histórica y arqueológica*, en J. González – J. C. Saquete (eds.), *Colonias de César y Augusto en la Andalucía romana*, Roma 2011, 47-85.
- ORIA SEGURA – GONZÁLEZ MUÑOZ 2010 = M. Oria Segura – I. M. González Muñoz, *Las antigüedades de Alcalá del Río en la obra de Marcos García Merchante: la Crónica de fiestas a S. Gregorio Ossetano de 1771*, *Spal* 19, 2010, 35-59.
- OSUNA *et alii* 1976 = M. Osuna *et alii*, *Ercavica I. Aportaciones al estudio de la romanización en la Meseta*, Cuenca 1976.
- PALANQUE 1933 = J.-R. Palanque, *Essai sur la préfecture du prétoire du Bas-Empire*, Paris 1933.
- PALAO 2006 = J. J. Palao Vicente, *Legio VII Gemina (Pia) Felix. Estudio de una legión romana (Acta Salamanticensia. Estudios Históricos y Geográficos 136)*, Salamanca 2006.
- PALMA 1949 = Antonio Palma Chaguaceda, *El historiador Gonzalo Argote de Molina. Estudio biográfico, bibliográfico y crítico*, Madrid 1949.
- PANVINIO 1558/1588 = O. Panvinio, *Fastorum libri quinque a Romulo rege usque ad Imperatorem Caesarem Carolum V Astrium Augustus*, Venecia 1558 (Heidelberg 1588²).
- PANZRAM 2002 = S. Panzram, *Stadtbild und Elite: Tarraconensis, Corduba und Emerita Augusta zwischen Republik und Spätantike (Historia Einzelschriften 161)*, Stuttgart 2002.
- PASTOR – CARRASCO – PACHÓN 1992 = M. Pastor Muñoz – J. Carrasco Rus – J. A. Pachón Romero, *Paleoetnología de Andalucía oriental (Etnogeografía)*, en M. ALMAGRO GORBEA – G. RUIZ ZAPATERO (eds.), *Paleoetnología de la Península Ibérica. Actas del I Congreso de Paleoetnología de la Península Ibérica (Complutum 2-3)*, Madrid 1992, 119-136.
- PASTOR – PACHÓN 1982 = M. Pastor Muñoz – J. A. Pachón, *La religión romana en Cástulo a través de su epigrafía*, *Actas del I Congreso Andaluz de Estudios Clásicos*, Jaén 1982, 339-349.
- PELLETIER 1987 = A. Pelletier, *Sagonte, Ilturgi, Astapa. Trois destins tragiques vus de Rome*, *Mélanges de la Casa de Velázquez* 23, 1987, 107-124.
- PEREDA – MARÍAS 2002 = F. Pereda – F. Marías (eds.), *El Atlas del Rey Planeta. La «Descripción de España y de las costas y puertos de sus reinos» de Pedro Texeira (1634)*, Hondarribia 2002.
- PFLAUM 1960/1961 = H.-G. Pflaum, *Les carrières procuratoriennes équestres sous le Haut-Empire romain I-IV*, Paris 1960/61
- 1965 = Id., *La part prise par les chevaliers romains originaires d'Espagne à l'administration impériale*, en *Les empereurs romains d'Espagne (Coloquio Madrid 1964)*, Paris 1965, 87-121.

- PIERNAVIEJA 1977 = P. Piernavieja, *Corpus de inscripciones deportivas de la España romana*, Madrid 1977.
- PINA POLO 2000 = F. Pina Polo, La República, en F. Beltrán Lloris – M. Martín Bueno – F. Pina Polo (eds.), *Roma en la cuenca media del Ebro. La romanización de Aragón*, Zaragoza 2000, 15-37.
- 2006 = Id., Calagurris contra Roma: de Acidino a Sertorio, *Kalakorikos* 11, 2006, 117-129.
- PIR² = *Prosopographia Imperii Romani. Editio altera*.
- PLRE I, vid. Jones – Martindale – Morris 1971.
- PONS D'ICART 1572 = L. Pons d'Icart, *Libro de las grandezas y cosas memorables de la Metropolitana Insigne y famosa Ciudad de Tarragona*, Lérida 1572 (reed. Lérida 1883 y Tarragona 1981).
- 1984 = Id., *Llibre de les grandeses de Tarragona*, ms. de mediados del siglo XVI en lengua catalana. Edición de E. Durán, *Lluís Ponç d'Icard i el "Llibre de les grandeses de Tarragona"* (Biblioteca Torres Amat 2), Barcelona 1984.
- PONZ 1778a = A. Ponz, *Viage de España*, vol. 7, Madrid 1778, 1.^a ed.
- PORTUONDO 1917 = B. Portuondo, *Catálogo monumental artístico-histórico de España. Provincia de Ciudad Real*, Madrid 1917.
- PUERTA 2002 = C. Puerta, *Los miliarios de la Vía de la Plata*. Tesis Doctoral inédita (versión on line) Madrid, Universidad Complutense, 2002 (<http://eprints.ucm.es/2439/>).
- RABANAL – GARCÍA 2001 = M. A. Rabanal – S. García Martínez, *Epigrafía romana de la provincia de León: revisión y actualización*, León 2001.
- RAMÍREZ 1955 = L. M.^a Ramírez y De las Casas-Deza, El anticuario Juan Fernández Franco, *Boletín de la Real Academia de Córdoba* 26, 1955, 121-128.
- RAMÍREZ SÁDABA 1985 = J. L. Ramírez Sádaba, Limitaciones inherentes a las fuentes literarias: consecuencias de la guerra sertoriana para Calagurris, *Gerión* 3, 1985, 231-243.
- 1994 = Id., La Baeturia céltica y los límites con Lusitania, *Actas del II Congreso de Historia de Andalucía. Córdoba 1991. Historia Antigua*, Córdoba 1994, 345-353.
- RECIO 1974 = A. Recio Veganzones, Alfonso Chacón, primer estudioso del mosaico cristiano de Roma, *Rivista di Archeologia Cristiana* 50, 1974, 295-329
- REDEL 1908 = E. Redel, *Ambrosio de Morales*, Córdoba 1908.
- REDER 2003 = M. Reder Gadow, En torno a Juan Ginés de Sepúlveda, *Baetica* 25, 2003, 607-624.
- REMESAL 1998 = J. Remesal, Cuatrocientos años de historia e historiografía a través de la inscripción de C. Iuuentius Albinus (CIL II 1054). La labor de Tomás Andrés de Guseme en Lora del Río (Sevilla), *Gerión* 16, 1998, 223-253.
- 2001 = Id., De topografía y epigrafía celtitana, en *Celti (Peñaflor). La arqueología de una ciudad hispanorromana en la Baetica: Prospecciones y excavaciones 1987-1992*, Sevilla 2001, 173-204.
- RESENDE 1593/1996 = L. Andrés de Resende, *Libri quatuor de antiquitatibus Lusitaniae a Lucio Andrea Resendio olim inchoati, et a Iacobo Menoetio Vasconcello recogniti, atque absoluti. Accessit liber quintus de antiquitate municipii Eborensis, ab eodem Vasconcello conscriptus*, Évora 1593 (ed. de Diogo Mendes de Vasconcellos que empleó Hübner en CIL II; la edición ampliada de Roma 1597 llevaba por título *De antiquitatibus Lusitaniae libri quattuor a L. Andrea Resendio inchoati, a Iacobo Mendez de Vasconcello absoluti: et quintus liber de municipiis eborensis antiquitate ab eodem conscriptus. Cum aliis opusculis, versibus, et soluta oratione ab eodem Iacobo Mendez de Vasconcellos ... elaboratis. Quae omnia collegit, emendavit, ac typis summa industria commisit doctor Gondisalvus Mendez de Vasconcellos, et Cabedo*; 2.^a ed. portuguesa Coimbra 1790). Hay una edición moderna de la de 1593, de Raul Miguel Rosado Fernandes, traducida al portugués y con el facsímil latino: *As antiguidades da Lusitânia*, Lisboa 1996. Un cuaderno de Resende con inscripciones estuvo en el siglo XVII en manos de Jorge Cardoso, como asevera Azevedo (L. Marinho de Azevedo, *Primeira parte da fundação, antiguidades e grandezas da mui insigne cidade de Lisboa, e seus varoens illustres em sanctidade, armas e letras. Catalogo de seus prelados, e mais cousas ecclesiasticas e politicas ate o anno 1147*, Lisboa 1652, 2.^a ed. 1753, vol. III, 19-21; E. Hübner, *Noticias archeologicas de Portugal*, Lisboa 1871, 1).
- 1600/1613 = Id., *Andreae Resendii Eborensis, Antiquitatum Lusitaniae et de municipio Eborensi lib. V. Orationes item, epistolae historicae et poemata omnia, quotquot reperiri potuerunt. In Hispania diligenter ab amico collecta, nunc primum summa diligentia edita*, Colonia 1600 (reedición: *Andreae Resendii Eborensis, Poemata, Epistolae historicae, Orationes*, Colonia 1613).
- RIC I²: = C.H.V. Sutherland, *RIC I. From 31 BC to AD 69*, London 1984².
- RICHARDSON 1986/1998 = J. S. RICHARDSON, *Hispania y los romanos*, Barcelona 1998 (ed. original: *Spain and the development of roman imperialism*, Cambridge 1986).
- RIGAUD 1973 = J. J. Rigaud de Sousa, *Subsidios para a carta arqueológica de Braga (Studia archaeologica 23)*, Valladolid-Santander 1973.
- RIPOLLÈS 1992. Vid. *RPC*.
- RIPOLLÈS 2010 = P. P. Ripollès, *Las acuñaciones provinciales romanas de Hispania*, Madrid 2010.
- 2011 = Id., The ancient coinages of the Iberian Peninsula, en W. E. METCALF (ed.), *The Oxford handbook of Greek and Roman Coinage*, Oxford 2011, 356-374.
- RIPOLLÈS – ABASCAL 2000 = P. P. Ripollès – J. M. Abascal (eds.), *Monedas hispánicas. Real Academia de la Historia. Catálogos del Gabinete de Antigüedades*, Madrid 2000.

- RIPOLLÈS – LLORENS 2002 = P. P. Ripollès – M.^a. M. Llorens (eds.), *Arse-Saguntum. Historia monetaria de la ciudad y su territorio*, Madrid 2000.
- RIPOLLÈS – VELAZA 2002 = P. P. Ripollès – J. Velaza, Saguntum, colonia latina, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 141, 2002, 285-291.
- RISCO 1801 = M. Risco, *Munda y Certima ciudades de la Celtiberia, confundidas por algunos escritores con Munda y Cartima de la Bética, distinguidas con la autoridad de Livio y otros monumentos romanos; demostración de la ciudad que existió en el famoso cerro llamado Cabeza del Griego, junto a Uclés, hecha con suma facilidad después de largas fatigas, que los literatos han padecido para su descubrimiento*, Madrid 1801.
- RIVERO 1933 = C. M.^a del Rivero, *El lapidario del Museo Arqueológico Nacional*, Madrid 1933.
- ROA 1629 = P. Martín de Roa, *Écija, sus santos, su antigüedad eclesiástica y seglar*, Sevilla 1629.
- RODRÍGUEZ COLMENERO 1982 = A. Rodríguez Colmenero, Cuenca romana. Contribución al estudio epigráfico I, *Lucentum* 1, 1982, 203-253.
- 1987 = Id., *Aquae Flaviae I. Fontes epigráficas*, Chaves 1987.
- 1993 = Id., *Corpus-catálogo de inscripciones rupestres de época romana del cuadrante noroeste de la Península Ibérica*, Sargadelos 1993.
- RODRÍGUEZ NEILA 1973 = J. F. Rodríguez Neila, *Los Balbos de Cádiz*, Sevilla 1973.
- RODRÍGUEZ SUÁREZ 2009 = N. Rodríguez Suárez, *Ambrosio de Morales y la epigrafía medieval*, León 2009.
- ROLDÁN 1966 = J. M. Roldán Hervás, Sobre los acusativos con ad en el Itinerario de Antonino, *Zephyrus* 17, 1966, 109-119.
- 1970 = Id., Sobre el valor métrico de la milla romana, *XI Congreso Nacional de Arqueología*, Zaragoza 1970, 533-539.
- 1971 = Id., *Iter ab Emerita Asturicam. El Camino de la Plata*, Salamanca 1971.
- 1975 = Id., *Itineraria hispana. Fuentes antiguas para el estudio de las vías romanas en la Península Ibérica*, Salamanca 1975.
- 2001 = Id., *Citerior y Ulterior*, Madrid 2001.
- ROLDÁN *et alii* 2003 = L. Roldán Gómez *et alii*, *Carteia II*, Madrid 2003.
- ROLDÁN *et alii* 2006 = L. Roldán Gómez – M. Bendala – J. Blánquez – S. Martínez, *Estudio histórico-arqueológico de la ciudad de Carteia (San Roque, Cádiz) 1994-1999*, Sevilla 2006.
- ROMERO DE TORRES 1909 = E. Romero de Torres, Inscripciones romanas y visigodas de Medina Sidonia, Cádiz y Vejer de la Frontera, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 54, 1909, 89-103.
- RPC: A. Burnett – M. Amandry – P.P. Ripollès, *Roman Provincial Coinage*, vol. I, London-Paris 1992.
- RUBIO 1994 = M.^a J. Rubio Fuentes, *Catálogo epigráfico de Alcalá de Henares*, Alcalá de Henares 1994.
- RUBIO RIVERA 2004 = R. Rubio Rivera, La ciudad romana de Ercavica, en *Investigaciones arqueológicas en Castilla-La Mancha 1996-2002*, Toledo 2004, 215-228.
- RUIZ – MOLINOS 2009 = A. Ruiz Rodríguez – M. Molinos Molinos, Identidad y territorio entre los iberos del Alto Guadalquivir, en F. Wulff – M. Álvarez (eds.), *Identidades, culturas y territorios en la Andalucía prerromana*, Málaga – Sevilla 2009, 133-164.
- RUIZ DE ARBULO 2003 = J. Ruiz de Arbulo, Santuarios y fortalezas. Cuestiones de indigenismo, helenización y romanización en torno a Emporion y Rhode (s. VI-I a.C.), en P. Moret – M. Bendala – F. Quesada (dirs.), *Formas e imágenes del poder en la Iberia de los siglos III al II a.C.: modelos helenísticos y respuestas indígenas, (23-24 de febrero de 2004). Cuadernos de Prehistoria y Arqueología de la Universidad Autónoma de Madrid* 28-29, Madrid 2002-2003, 161-202.
- RUIZ DE ARBULO – VIVÓ 2008 = J. Ruiz de Arbulo – D. Vivó, Serapis, Isis y los dioses acompañantes en Emporion: una nueva interpretación para el conjunto de esculturas aparecido en el supuesto Asklepieion emporitano, *Revista d'Arqueologia de Ponent* 18, 2008, 71-140.
- RUIZ PÉREZ 1991 = Composiciones hispano-latinas del siglo XVI: los textos de Fernán Pérez de Oliva y Ambrosio de Morales, *Criticón* 52, 1991, 111-139.
- RUIZ TRAPERO 2001 = M.^a Ruiz Trapero, *Inscripciones Latinas de la Comunidad Autónoma de Madrid (siglos I-VIII)*, Madrid 2001.
- SÁA 1956 = M. Saa, *As grandes vias da Lusitânia: O Itinerario de Antonino Pio*, Lisboa 1956.
- SAAVEDRA 1879/1963 = E. Saavedra, Descripción de la vía romana entre Uxama y Augustobriga, *Memorias de la Real Academia de la Historia* 9, 1879, 3-116 (Memoria premiada por la Real Academia de la Historia en 1861). La obra fue reeditada como monografía por el Ministerio de Obras Públicas en 1963.
- SÁEZ – ORDÓÑEZ – SAQUETE – GARCÍA-DILS 2005 = P. Sáez – S. Ordóñez – J. C. Saquete – S. García-Dils, Hispania Baetica, provincia inmundis, en *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 154, 2005, 299-312.
- SALAS *et alii* 1997 = J. Salas *et alii*, *Inscripciones romanas y cristianas del Museo Arqueológico Provincial de Badajoz*, Badajoz 1997.
- SALAS 2005 = M. Salas Parrilla, *Airón. Dios prerromano de Hispania. Leyendas, romances, mitología, brujería y otras curiosidades históricas*, Madrid 2005.
- SALINAS 1986 = M. Salinas de Frías, *Conquista y romanización de Celtiberia*, Salamanca 1986.
- 1995 = Id., *El gobierno de las provincias hispanas durante la República romana (218-27 a.C.)*, Salamanca 1995.
- 2000 = Id., *La vía de la Plata (iter ab Emerita Asturicam) en la provincia de Salamanca*, Astorga 2000.
- 2005 = Id., Las Guerras celtibéricas, en A. JIMENO (ed.), *Celtíberos*, Soria 2005, 427-434.

- SALVADOR 1998 = F. Salvador Ventura, *Prosopografía de Hispania meridional III. Antigüedad tardía (300-711)*, Granada 1998.
- SÁNCHEZ ALBORNOZ 1978 = C. Sánchez Albornoz, *Adiciones al estudio de la crónica del moro Rasis*, Madrid 1978.
- SÁNCHEZ MADRID 2002a = S. Sánchez Madrid, *Arqueología y Humanismo. Ambrosio de Morales*, Córdoba 2002.
- 2002b = Id., El elemento funerario a través de la historiografía local: Ambrosio de Morales, en D. VAQUERIZO (ed.), *Espacios y usos funerarios en el Occidente romano*, Córdoba 2002, 211-222.
- SÁNCHEZ-PALENCIA *et alii* 1999 = F. J. Sánchez-Palencia – M.^a D. Fernández-Posse – J. Fernández Manzano – A. Orejas, *La zona arqueológica de Las Médulas. León*, Ponferrada 1999².
- SÁNCHEZ-PALENCIA (ed.) 2000 = F. J. SÁNCHEZ-PALENCIA (ed.), *Las Médulas (León). Un paisaje cultural en la Asturia Augustana*, León 2000.
- SANDARS 1912 = H. Sandars, *Notas sobre la Puente Quebrada del río Guadalimar, cerca de Linares, provincia de Jaén – Notes on the Puente Quebrada on the Guadalimar river, n. Linares, province of Jaén (Spain)*, Madrid 1912.
- 1917/1982 = Id., La Puente-Quebrada sobre el río Guadalimar, en *Don Lope de Sosa 1917* (edición facsímil Jaén 1982), 154-158.
- SANTANDER 2000 = T. Santander, *La Biblioteca de don Diego de Covarrubias y Leyva, obispo de Ciudad Rodrigo y de Segovia, y Presidente del Consejo de Estado (1512-1577). I. Manuscritos*, Salamanca 2000.
- SANTOS *et alii* 2005 = J. Santos Yanguas – A.-L. Hoces de la Guardia – J. del Hoyo, *Epigrafía romana de Segovia y su provincia*, Segovia 2005.
- SCHALLMAYER *et alii* 1990 = E. Schallmayer – K. Eibl – J. Ott – G. Preuss – E. Wittkopf, *Der römische Weihebezirk von Osterburken I. Corpus der griechischen und lateinischen Beneficiärer-Inschriften des Römischen Reiches (Forschungen und Berichte zur Vor- und Frühgeschichte in Baden-Württemberg 40)*, Stuttgart 1990.
- SCHIESS 1888 = T. Schiess, *Die römischen collegia funeraticia nach den Inschriften*, München 1888.
- SCHULTEN FHA = A. Schulten, *Fontes Hispaniae Antiquae I-VI*, Barcelona 1922-1952.
- SERRANO CUETO 2005 = A. Serrano Cueto, Incoherencias históricas en las fechas del proyecto cartográfico de Pedro de Esquivel, capellán y matemático de palacio de Felipe II, en *Calamus renascens: Revista de humanismo y tradición clásica* 5-6, 2004-2005, 237-248.
- 2005 = Id., Aportación a la biografía de Diego de Guevara : cuatro epístolas de Ambrosio de Morales, un epigrama de Arias Montano y otros testimonios, *Revista de Estudios Latinos* 5, 2005, 257-274.
- SILLIÈRES 1977 = P. Sillières, Le camino de Anibal, *Mélanges de la Casa de Velázquez* 13, 1977, 31-83.
- 1990 = Id., *Les voies de communication de l'Hispanie meridionale*, Paris 1990.
- SOLANA 1981 = J. M.^a Solana, *Los Cántabros y la ciudad de Iuliobriga*, Santander 1981.
- SOLANA – SAGREDO 2008 = J. M.^a Solana – L. Sagredo San Eustaquio, *La política viaria en Hispania. Siglos I-II d. C.*, Valladolid 2008.
- SOLÍAS 1997 = J. M. Solías Arís, Territorium y topografía de Ercavica, en *Ciudades romanas en la provincia de Cuenca. Homenaje a Francisco Suay*, Cuenca 1997, 209-238.
- STYLOW 1986 = A. U. Stylow, Beiträge zur lateinischen Epigraphik im Norden der Provinz Córdoba, I : Solia, *Madriider Mitteilungen* 27, 1986, 235-278.
- 1991 = Id., El municipium Flavium V(---) de Azuaga (Badajoz) y la municipalización de la Baeturia Turdulorum, *Studia Historica* [Salamanca] 9, 1991, 11-27.
- 2000 = Id., Nuevo gobernador de la Bética del siglo IV, *Gerión* 18, 2000, 425-437.
- STYLOW *et alii* 1995 = A. U. Stylow *et alii*, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Editio altera. Pars 7. Conventus Cordubensis*. Berlin 1995.
- STYLOW *et alii* 1998 = A. U. Stylow *et alii*, *Corpus Inscriptionum Latinarum. Editio altera. Pars 5. Conventus Astigitanus*. Berlin 1998.
- STYLOW – GIMENO 2001 = A. U. Stylow – H. Gimeno, *Remissis cenis publicis: las reglas del juego del evergetismo. A propósito de CIL II 1046 con un apéndice sobre CIL VIII 11058, Faventia* 23.2, 2001, 97-109.
- STYLOW – HESBERG 2004 = A. U. Stylow – H. von Hesberg, Eine Kaiserbogen in Titulcia?, *Chiron* 34, 2004, 205-266.
- SUSINI 1982 = G. C. Susini, *Epigrafía romana*, Roma 1982.
- SYME 1969/1979 = R. Syme, Pliny the Procurator, *Harvard Studies on Classical Philology* 73, 1969, 201-236 (= *Roman Papers* 2, Oxford 1979, 742-773).
- THOMASSON 1984 = B. E. Thomasson, *Laterculi praesidium* I, Göteborg 1984.
- TABULA IMPERII ROMANI J-29 = J. de Alarcão *et alii*, *Tabula Imperii Romani J-29: Lisboa (Emerita, Scallabis, Pax Iulia, Gades)*, Madrid 1995.
- TABULA IMPERII ROMANI J-30 = J. M.^a Álvarez Martínez *et alii*, *Tabula Imperii Romani J-30: Valencia (Corduba, Hispalis, Carthago Nova, Astigi)*, Madrid 2001.
- TABULA IMPERII ROMANI K-30 = G. Fatás *et alii*, *Tabula Imperii Romani K-30: Madrid - Caesaraugusta - Clunia*, Madrid 1993.
- TABULA IMPERII ROMANI K/J-31 = J. Guitart *et alii*, *Tabula Imperii Romani K/J-31: Pyrénées orientales - Baleares - Tarraco - Baliares*, Madrid 1997.
- TORMO 1942 = E. Tormo y Monzó, El padre Alfonso Chacón, el indiscutible iniciador de la arqueología cristiana, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 111, 1942, , 151-199.
- TORRENS 2007 = M.^a J. Torrens Álvarez, El quehacer historiador de Ambrosio de Morales: algo más

- sobre sus fuentes y materiales de trabajo, en *Estudios en memoria del profesor Dr. Carlos Sáez*, Alcalá de Henares 2007, 513-526.
- TOVAR 1974 = A. Tovar, *Iberische Landeskunde. Zweiter Teil. Die Völker und die Städte der antiken Spanien*. Vol. 1: *Baetica*, Baden-Baden 1974.
- 1989 = Id., *Iberische Landeskunde. Zweiter Teil. Die Völker und die Städte der antiken Spanien*. Vol. 3: *Tarraconensis*, Baden Baden 1989.
- UNTERMANN 1980 = J. Untermann, *Namenkundliche Anmerkungen zu lateinischen Inschriften aus Kantabrien*, *Beiträge für Namenforschung*, Neu Folge, 15.4, 1980, 367-392.
- UROZ 1984 = J. Uroz, *La regio Edetania en la época ibérica*, Alicante 1984.
- VALCÁRCCEL 1779 = A. Valcárcel, *Barros saguntinos. Disertaciones sobre estos monumentos antiguos, con varias inscripciones inéditas de Sagunto (hoy Murviedro) en el reino de Valencia*, Valencia 1779.
- VALVERDE 2003 = J. J. Valverde Abril, *Hacia una edición del opus epistolarium de Juan Ginés de Sepúlveda*. Inventario, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 200, 2003, 481-541.
- 2008 = Id., Juan Ginés de Sepúlveda: filólogo, epigrafista, anticuario, en J. M.^a Maestre Maestre *et alii* (eds.), *Humanismo y pervivencia del mundo clásico IV: homenaje al profesor Antonio Prieto*, vol. 1. *Literatura castellana y mundo clásico*, Madrid 2008, 2327-2340.
- VÁZQUEZ DE PARGA 1943 = L. Vázquez de Parga, *La división de Wamba. Contribución al estudio de la historia y geografía eclesiásticas de la Edad Media española*, Madrid 1943.
- VÁZQUEZ DUEÑAS 2005 = E. Vázquez Dueñas, *El testamento de Felipe de Guevara*, *Anales del Instituto de Estudios Madrileños* 45, 2005, 469-486.
- 2008 = Ead., *Felipe de Guevara: algunas aportaciones biográficas*, *Anales de Historia del Arte* 18, 2008, 95-110.
- VIDMANN 1969 = L. Vidmann, *Sylloge inscriptionum religionis Isiacae et Sarapiacae (Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten XXVIII)* Berlin 1969.
- VIEJO 1942 = E. Viejo Otero, *CIL* II 4658 en una carta inédita de Juan Ginés de Sepúlveda, *Emerita* 10, 1942, 345-348.
- VILLARONGA 1994 = L. Villaronga, *Corpus nummum Hispaniae ante Augusti aetatem*, Madrid 1994.
- 2000 = Id., *Les monedes de plata d'Emporion, Rhode i les seves imitacions*, Barcelona 2000.
- VIVES ICERV = J. Vives, *Inscripciones cristianas de la España romana y visigoda*, 2.^a ed. (*Biblioteca Histórica de la Biblioteca Balmes*, Ser. II vol. XVIII), Barcelona 1969.
- ILER = Id., *Inscripciones latinas de la España romana*, Barcelona 1975.
- VIVES 1926 = A. Vives Escudero, *La moneda hispánica*, Madrid 1926.
- VVAA 1994 = *Actas del Coloquio Antonio de Nebrija: Edad Media y Renacimiento*, Salamanca 1994.
- VVAA 2008 = *La Vía de la Plata. Una calzada y mil caminos*, Madrid 2008.
- WALTZING 1895/1900 = J. P. Waltzing, *Étude historique sur les corporations professionnelles chez les romains depuis les origines jusqu'à la chute de l'Empire d'Occident I-IV*, Louvain 1895/1900.
- WIEGELS 1982 = R. Wiegels, *Iliturgi und des Deductor Ti. Sempronius Gracchus*, *Madrider Mitteilungen* 23, 1982, 152-221.
- 1985 = Id., *Die Tribusinschriften des römischen Hispanien. Ein Katalog (Madrider Forschungen 13)*, Berlin 1985.
- WILKES 1993 = J. J. Wilkes, "The manuscript Tradition of Dalmatian Inscriptions: Cyriac of Ancona and After", en M.H. CRAWFORD (ed.), *Antonio Agustín between Renaissance and Counter - Reform*. London 1990, London 1993, 81-93.